

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 307/1999 του Συμβουλίου, της 8ης Φεβρουαρίου 1999, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71, ούτως ώστε να επεκταθούν και στους σπουδαστές 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 308/1999 του Συμβουλίου, της 8ης Φεβρουαρίου 1999, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/98 για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων μέσω τεχνικών μέτρων προστασίας των νεαρών θαλάσσιων οργανισμών 6
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 309/1999 της Επιτροπής, της 11ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 10
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 310/1999 της Επιτροπής, της 11ης Φεβρουαρίου 1999, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1760/98 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 1 900 000 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως 12
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 311/1999 της Επιτροπής, της 11ης Φεβρουαρίου 1999, για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τη δημόσια παρέμβαση ... 14
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 312/1999 της Επιτροπής, της 11ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων 15
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 313/1999 της Επιτροπής, της 11ης Φεβρουαρίου 1999, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2993/94 για τον καθορισμό των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων σε γαλακτοκομικά προϊόντα στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται στα άρθρα 2 έως 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου 23

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 314/1999 της Επιτροπής, της 11ης Φεβρουαρίου 1999, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2219/92 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό της Μαδέρας με γαλακτοκομικά προϊόντα όσον αφορά τα ποσά των ενισχύσεων	33
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 315/1999 της Επιτροπής, της 11ης Φεβρουαρίου 1999, για τον καθορισμό, για το μήνα Ιανουάριο 1999, της ειδικής συναλλαγματικής ισοτιμίας για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης	39
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 316/1999 της Επιτροπής, της 11ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1079/98	41
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 317/1999 της Επιτροπής, της 11ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2004/98	42
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 318/1999 της Επιτροπής, της 11ης Φεβρουαρίου 1999, σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1078/98	43
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 319/1999 της Επιτροπής, της 11ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή σικάλης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1746/98	44
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 320/1999 της Επιτροπής, της 11ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή βρώμης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/98	45
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 321/1999 της Επιτροπής, της 11ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2849/98	46
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 322/1999 της Επιτροπής, της 11ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2850/98	47

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

1999/122/ΕΚ:

- ★ Απόφαση αριθ. 1/1999 του Συμβουλίου Σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου, της 28ης Ιανουαρίου 1999, για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 4 της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου

48

Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και συναφή θέματα με τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν

55

Επιτροπή

1999/123/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 9ης Φεβρουαρίου 1999, για την αναστολή της υπαγωγής σε καταγραφή των δομοστοιχείων, σειρών προς συναρμολόγηση, υποσυνόλων και μερών συσκευών λήψης εικόνων για την τηλεόραση και για την περάτωση της έρευνας αναφορικά με την κατά τους ισχυρισμούς καταστρατήγηση μέτρων που επεδίηθησαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1015/94 του Συμβουλίου στις εισαγωγές ορισμένων συσκευών λήψης εικόνων για την τηλεόραση καταγωγής Ιαπωνίας [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(1999) 276]

56

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 307/1999 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 8ης Φεβρουαρίου 1999

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71, ούτως ώστε να επεκταθούν και στους σπουδαστές

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 51 και 235,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾, που υποβλήθηκε μετά από διαβουλεύσεις με τη διοικητική επιτροπή και την κοινωνική ασφάλιση των διακινουμένων εργαζομένων,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι το άρθρο 3 στοιχείο γ) της συνθήκης ορίζει ότι η δράση της Κοινότητας περιλαμβάνει, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπει η συνθήκη, την εξάλειψη των εμποδίων στην ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων μεταξύ των κρατών μελών·
- (2) ότι το άρθρο 7 Α της συνθήκης προβλέπει ότι η εσωτερική αγορά περιλαμβάνει ένα χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα μέσα στον οποίο εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, των προσώπων, των υπηρεσιών και των κεφαλαίων σύμφωνα με τις διατάξεις της συνθήκης·
- (3) ότι το Συμβούλιο, για να καθιερώσει την ελεύθερη κυκλοφορία των μισθωτών και των αυτοαπασχολούμενων και για να εξαλείψει τα εμπόδια που θα προέκυπταν στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης, από την εφαρμογή μόνον των εθνικών νομοθεσιών, θέσπισε, δάσει των άρθρων 51 και 235 της συνθήκης, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας⁽⁴⁾ και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71⁽⁵⁾·
- (4) ότι, εξάλλου, το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 πρέπει να επεκταθεί ώστε να περιλάβει, καταρχήν, τα ειδικά συστήματα που καλύπτουν σπουδαστές·
- (5) ότι, στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης, η εφαρμογή μόνο των εθνικών νομοθεσιών δεν επιτρέπει την εξασφάλιση επαρκούς προστασίας των σπουδαστών που διακινούνται εντός της Κοινότητας· ότι, για να πραγματοποιηθεί πλήρως η ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων, πρέπει να υπάρξει συντονισμός των ισχυόντων, έναντι αυτών, συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης·

⁽¹⁾ ΕΕ C 46 της 20. 2. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 94 της 13. 4. 1992, σ. 326.

⁽³⁾ ΕΕ C 98 της 21. 4. 1992, σ. 4.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 149 της 5. 7. 1971, σ. 2· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/98 (ΕΕ L 209 της 25. 7. 1998, σ. 1).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 74 της 27. 3. 1972, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/98 (ΕΕ L 209 της 25. 7. 1998, σ. 1).

- (6) ότι για λόγους δικαιοσύνης ενδείκνυται να ισχύουν για τους σπουδαστές οι ειδικοί κανόνες που προβλέπονται για τους μισθωτούς και τους αυτοαπασχολούμενους· ότι οι εν λόγω κανόνες, χάριν απλότητας και σαφήνειας, πρέπει να θεσπιστούν ως συμπλήρωμα των διατάξεων που ήδη ισχύουν για τους μισθωτούς και τους μη μισθωτούς και τα μέλη των οικογενειών τους·
- (7) ότι στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 πρέπει να γίνουν οι αναγκαίες προσαρμογές για να καταστεί δυνατή η εφαρμογή των διατάξεων των εν λόγω κανονισμών στους σπουδαστές που διακινούνται στο εσωτερικό της Κοινότητας, λαμβανομένης υπόψη της ιδιομορφίας τόσο της κατάστασης των εν λόγω προσώπων, όσο και των συστημάτων στα οποία υπάγονται και των παροχών τις οποίες δικαιούνται·
- (8) ότι, μολονότι, η ιδιομορφία της κατάστασης των σπουδαστών δεν επέτρεψε να προβλεφθούν κανόνες περί καθορισμού της εφαρμοστέας νομοθεσίας, θα πρέπει, ωστόσο, να αποφευχθεί, στο μέτρο του δυνατού, η καταβολή διπλών εισφορών από τους ενδιαφερόμενους ή η καταβολή διπλών παροχών στους δικαιούχους·
- (9) ότι οι προσαρμογές που πρέπει να γίνουν στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 απαιτούν την προσαρμογή του παραρτήματος VI·
- (10) ότι η ιδιαίτερη κατάσταση του Λουξεμβούργου βάσει της οποίας όλοι οι σπουδαστές που φοιτούν στο εξωτερικό έχουν δικαίωμα υγειονομικής περίθαλψης, δικαιολογεί την αυτόματη εξαίρεση των σπουδαστών αυτών από την υπαγωγή σε σύστημα υγειονομικής ασφάλισης στη χώρα όπου σπουδάζουν·
- (11) ότι λόγω της ειδικής κατάστασης των σπουδαστών, δεν υπήρξε δυνατόν να θεσπισθεί σφαιρικό σύστημα συντονισμού των δικαιωμάτων υγειονομικής περίθαλψης των σπουδαστών σε κοινοτικό επίπεδο, ιδίως όσον αφορά τις παροχές αναπηρίας των σπουδαστών· ότι οι παροχές κοινωνικής ασφάλισης των σπουδαστών ποικίλουν σε μεγάλο βαθμό μεταξύ των κρατών μελών ιδίως όσον αφορά τις ειδικές παροχές χωρίς συνεισφορά που έχουν προβλεφθεί για την κάλυψη του πρόσθετου κόστους των αναγκών περίθαλψης και κινητικότητας των μειονεκτούντων ατόμων· ότι το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αναγνώρισε ότι οι λεπτομερείς κανόνες για τη χορήγηση ορισμένων παροχών συνδέονται στενά με ένα συγκεκριμένο οικονομικό και κοινωνικό πλαίσιο· ότι ως εκ τούτου δικαιολογείται περιορισμένη απόκλιση από τους κανόνες συντονισμού για τις περιόδους που προβλέπονται από το άρθρο 10α παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1408/71·
- (12) ότι η συνθήκη δεν προέβλεψε τις απαραίτητες εξουσίες για τη λήψη των κατάλληλων μέτρων στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης των σπουδαστών και επομένως, δικαιολογείται η χρησιμοποίηση του άρθρου 235 επιπλέον του άρθρου 51·
- (13) ότι ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται χωρίς να θίγονται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στην οδηγία 93/96/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1993, σχετικά με το δικαίωμα διαμονής των σπουδαστών⁽¹⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 τροποποιείται διά του παρόντος ως εξής:

1. Το άρθρο 1 τροποποιείται ως εξής:

α) μετά το στοιχείο γ), προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«γα) Ως “σπουδαστής” νοείται κάθε πρόσωπο που δεν είναι μισθωτός ή αυτοαπασχολούμενος ή μέλος της οικογένειάς του ή επιζών υπό την έννοια του παρόντος κανονισμού, το οποίο σπουδάζει ή παρακολουθεί μαθήματα επαγγελματικής κατάρτισης που οδηγούν σε τίτλο ο οποίος αναγνωρίζεται επίσημα από τις αρχές κράτους μέλους και είναι ασφαλισμένο στο πλαίσιο γενικού συστήματος κοινωνικής ασφάλισης ή ειδικού συστήματος κοινωνικής ασφάλισης που ισχύει για τους σπουδαστές»·

⁽¹⁾ ΕΕ L 317 της 18. 12. 1993, σ. 59.

- 6) στο στοιχείο στ) σημείο i) και στο στοιχείο στ) σημείο ii) οι όροι «μισθωτού ή μη μισθωτού» αντικαθίστανται από τους όρους «μισθωτού ή μη μισθωτού ή σπουδαστού».
2. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από τα εξής:

«Άρθρο 2

Καλυπτόμενα πρόσωπα

1. Ο παρών κανονισμός ισχύει για μισθωτούς ή μη μισθωτούς και για σπουδαστές, που υπάγονται ή υπήχθησαν στη νομοθεσία ενός ή περισσότερων από τα κράτη μέλη και είναι υπήκοοι ενός από τα κράτη μέλη ή απάτριδες ή πρόσφυγες που κατοικούν στο έδαφος κράτους μέλους, καθώς και για τα μέλη της οικογένειάς τους και για τους επιζώντες τους.
2. Ο παρών κανονισμός ισχύει για τους επιζώντες των μισθωτών ή μη μισθωτών και των σπουδαστών οι οποίοι είχαν υπαχθεί στη νομοθεσία ενός ή περισσότερων από τα κράτη μέλη, ανεξαρτήτως ιθαγενείας όταν οι επιζώντες αυτοί είναι υπήκοοι ενός από τα κράτη μέλη, ή απάτριδες, ή πρόσφυγες και κατοικούν στο έδαφος κράτους μέλους.
3. Στο άρθρο 9α, στο γερμανικό κείμενο, οι λέξεις «der Arbeitnehmer oder Selbständige» αντικαθίστανται από τις λέξεις «die Person».
4. Στο άρθρο 10 παράγραφος 2, οι λέξεις «υπό την ιδιότητα του εργαζομένου, μισθωτού ή μη μισθωτού» διαγράφονται.
5. Διαγράφεται το άρθρο 22γ.
6. Στο κεφάλαιο 1 του τίτλου III, προστίθεται το ακόλουθο τμήμα:

«Τμήμα 5α

Πρόσωπα που σπουδάζουν ή παρακολουθούν μαθήματα επαγγελματικής κατάρτισης και μέλη της οικογένειάς τους

Άρθρο 34α

Ειδικές διατάξεις για σπουδαστές και μέλη της οικογένειάς τους

Οι διατάξεις του άρθρου 18, του άρθρου 19, του άρθρου 22 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) της δεύτερης φράσης, του άρθρου 22 παράγραφος 2, του άρθρου 22 παράγραφος 3, του άρθρου 23, του άρθρου 24 και των τμημάτων 6 και 7 εφαρμόζονται κατ' αναλογία στους σπουδαστές και τα μέλη των οικογενειών τους, ανάλογα με την περίπτωση.

Άρθρο 34β

Κοινές διατάξεις

- Ένα άτομο, όπως αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφοι 1 και 3 και στο άρθρο 34α το οποίο διαμένει σε κράτος μέλος άλλο από το αρμόδιο, για λόγους σπουδών ή επαγγελματικής κατάρτισης η οποία επιστέφεται από τίτλο επισημώς αναγνωριζόμενο από τις εθνικές αρχές κράτους μέλους, καθώς και τα μέλη της οικογένειάς του που το συνοδεύουν στη διάρκεια της διαμονής, καλύπτονται από τις διατάξεις του άρθρου 22 παράγραφος 1 στοιχείο α), για κάθε περίπτωση κατά την οποία χρειάζονται παροχές στη διάρκεια της διαμονής στο έδαφος του κράτους μέλους όπου το εν λόγω άτομο σπουδάζει ή παρακολουθεί μαθήματα κατάρτισης».
7. Στο άρθρο 35 παράγραφος 3, οι λέξεις «δεν ισχύουν για τους μισθωτούς ή μη μισθωτούς και τα μέλη της οικογένειάς τους που» αντικαθίστανται από τις λέξεις «δεν ισχύουν για τα πρόσωπα που».
 8. Στο κεφάλαιο 4 του τίτλου III, προστίθεται το ακόλουθο τμήμα:

«Τμήμα 5α

Σπουδαστές

Άρθρο 63α

Οι διατάξεις των τμημάτων 1 έως 4 εφαρμόζονται κατ' αναλογία στους σπουδαστές».

9. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 66α

Σπουδαστές

Οι διατάξεις των άρθρων 64 έως 66 εφαρμόζονται κατ' αναλογία στους σπουδαστές και στα μέλη των οικογενειών τους».

10. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 76α:

«Άρθρο 76α

Σπουδαστές

Οι διατάξεις του άρθρου 72 εφαρμόζονται κατ' αναλογία στους σπουδαστές».

11. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 95δ:

«Άρθρο 95δ

Μεταβατικές διατάξεις για σπουδαστές

1. Ο παρών κανονισμός δεν δημιουργεί κανένα δικαίωμα υπέρ των φοιτητών, μελών της οικογένειας ή επιζώντων φοιτητών, για περίοδο προγενέστερη της 1ης Μαΐου 1999·
2. Κάθε περίοδος ασφάλισης, καθώς και, αναλόγως, κάθε περίοδος απασχόλησης, αυτοαπασχόλησης ή διαμονής που συμπληρώθηκε δυνάμει της νομοθεσίας κράτους μέλους πριν την 1η Μαΐου 1999 λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό των δικαιωμάτων που γεννώνται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού·
3. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 1, γεννάται δικαίωμα δυνάμει του παρόντος κανονισμού, ακόμα και αν ο γενεσιουργός λόγος ανέκυψε πριν από την 1η Μαΐου 1999·
4. Κάθε παροχή που δεν εκκαθαρίστηκε ή που ανεστάλη λόγω της ιθαγένειας ή της διαμονής του ενδιαφερόμενου, εκκαθαρίζεται ή ανακτάται από την 1η Μαΐου 1999, μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου, με την επιφύλαξη ότι τα προηγούμενως εκκαθαρισθέντα δικαιώματα δεν ρυθμίστηκαν δι' εφάπαξ καταβολής·
5. Εάν η αίτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 4 υποβληθεί εντός δύο ετών από την 1η Μαΐου 1999, τα δικαιώματα που γεννώνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, υπέρ των σπουδαστών, μελών της οικογένειας ή επιζώντων σπουδαστών αποκτώνται από την ημερομηνία αυτή, χωρίς να μπορούν να αντιταχθούν στους ενδιαφερομένους οι διατάξεις της νομοθεσίας οιοδήποτε κράτους μέλους σχετικά με την έκπτωση από τα δικαιώματα ή την παραγραφή των δικαιωμάτων·
6. Εάν η αίτηση που προβλέπεται στην παράγραφο 4 υποβληθεί μετά τη λήξη της διετούς προθεσμίας υπολογιζόμενης από την 1η Μαΐου 1999, τα δικαιώματα από τα οποία δεν επήλθε έκπτωση ή τα οποία δεν έχουν παραγραφεί αποκτώνται από την ημερομηνία της αίτησης, με την επιφύλαξη ευνοϊκότερων διατάξεων της νομοθεσίας κάθε κράτους μέλους».

12. Το παράρτημα VI τροποποιείται ως εξής:

α) στο τμήμα «Δ. ΙΣΠΑΝΙΑ» προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«9. Το ισπανικό ειδικό σύστημα για σπουδαστές (Seguro Escolar) δεν βασίζεται, για την αναγνώριση δικαιωμάτων, στη συμπλήρωση περιόδων ασφάλισης, απασχόλησης και διαμονής, όπως ορίζονται στο άρθρο 1 στοιχεία ιη), ιθ) και ιθ α) του κανονισμού. Συνεπώς, τα ισπανικά ιδρύματα δεν μπορούν να χορηγούν σχετικά πιστοποιητικά για τους σκοπούς της άθροισης των περιόδων·

Ωστόσο, το ισπανικό ειδικό σύστημα για σπουδαστές θα εφαρμόζεται στους σπουδαστές που είναι υπήκοοι άλλων κρατών μελών και φοιτούν στην Ισπανία υπό τους ίδιους όρους όπως και για τους σπουδαστές ισπανικής υπηκοότητας»·

β) στο τμήμα «Θ. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ» προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«8. Τα πρόσωπα τα οποία τυγχάνουν ασφάλισης στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου και φοιτούν σε άλλο κράτος μέλος, εξαιρούνται από την υπαγωγή τους ως σπουδαστές στο σύστημα υγειονομικής ασφάλισης του κράτους όπου φοιτούν δυνάμει της νομοθεσίας του κράτους αυτού»·

γ) στο τμήμα «ΙΕ. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ» προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«21. Στην περίπτωση σπουδαστών ή μελών της οικογένειας ή επιζώντων σπουδαστών το άρθρο 10α παράγραφος 2 του κανονισμού δεν εφαρμόζεται σε παροχές που προορίζονται μόνον ως ειδική προστασία για μειονεκτούντα άτομα».

Άρθρο 2

Το άρθρο 120 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 αντικαθίσταται ως εξής:

«Άρθρο 120

Πρόσωπα που σπουδάζουν ή εκπαιδεύονται επαγγελματικά

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού με εξαίρεση τα άρθρα 10 και 10α εφαρμόζονται κατ' αναλογία στους σπουδαστές, ανάλογα με την περίπτωση».

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του τρίτου μήνα που ακολουθεί τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Φεβρουαρίου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

O. LAFONTAINE

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 308/1999 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Φεβρουαρίου 1999

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/98 για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων μέσω τεχνικών μέτρων προστασίας των νεαρών θαλάσσιων οργανισμών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 850/98⁽⁴⁾ παρουσιάζει έναν αριθμό παραλείψεων, σφαλμάτων κειμένου και συντακτικών αστοχιών·

ότι μετά τον επανακαθορισμό από το Ηνωμένο Βασίλειο των ορίων των ιχθυοτόπων του, κανένα τμήμα της επιμέρους ζώνης CIEM XII βόρεια του γεωγραφικού πλάτους 56° Β δεν υπάγεται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία των κρατών μελών· ότι, ως εκ τούτου, η περιοχή αυτή δεν πρέπει πλέον να αναφέρεται·

ότι η μέθοδος με την οποία πρέπει να καθορίζεται το μέγεθος της καθουρομάνας (*maia squinado*) θεωρείται ότι δεν είναι πρακτική και ως εκ τούτου πρέπει να αναθεωρηθεί·

ότι θα πρέπει, κατά συνέπεια, να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 850/98,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 850/98 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 29 παράγραφος 4 στοιχείο 6) σημείο iii) τρίτη περίπτωση, οι λέξεις «οι ποσότητες χωματίδας και γλώσσας» πρέπει να αντικατασταθούν από τις λέξεις «οι ποσότητες χωματίδας ή/και γλώσσας».
2. Στο άρθρο 30 παράγραφος 2, το στοιχείο 6) αντικαθίσταται από:

«6) τη ζώνη CIEM Vb και την επιμέρους ζώνη CIEM VI βόρεια του γεωγραφικού πλάτους 56° Β».

(¹) ΕΕ C 337 της 5. 11. 1998, σ. 8.

(²) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 13 Ιανουαρίου 1999 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

(³) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 2 Δεκεμβρίου 1998.

(⁴) ΕΕ L 125 της 27. 4. 1998, σ. 1.

3. Στο παράρτημα I:

α) η υποσημείωση 1 αντικαθίσταται από:

«(¹) Στη Βόρεια Θάλασσα από 1η Μαρτίου έως 31 Οκτωβρίου και κατά τη διάρκεια ολόκληρου του έτους στις υπόλοιπες περιοχές 1 και 2, εκτός του Skagerrak και Kattegat»·

β) η υποσημείωση 6 αντικαθίσταται από:

«(⁶) Κατά το πρώτο έτος μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού ισχύει ένα ελάχιστο ποσοστό ειδών-στόχων 50 % σε σχέση με αλιεύματα που αλιεύονται στην περιοχή 2, εκτός της Βορείου Θαλάσσης, της ζώνης CIEM Vb και της επιμέρους ζώνης VI βόρεια του γεωγραφικού πλάτους 56° Β».

4. Το παράρτημα IV αντικαθίσταται από το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

5. Στο παράρτημα IX, η γραμμή «70-79 + ≥ 70» αντικαθίσταται από: «60-69 + ≥ 70».

6. Στο παράρτημα XII, όλες οι αναφορές στο «Σκουμπρί (*Scomber scombrus*)» αντικαθίστανται από «Σκουμπρί (*Scomber spp.*)», και κάθε αναφορά στο «Σαυρίδι (*Trachurus trachurus*)» αντικαθίσταται από «Σαυρίδι (*Trachurus spp.*)».

7. Στο παράρτημα XIII, η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. α) Το μέγεθος της καθουρομάνας (*maia squinado*) μετράται ως εμφανίζεται στην εικόνα 4Α, και αφορά το μήκος του κελύφους, κατά μήκος της διαμέσου γραμμής, από την ακμή του κελύφους μεταξύ των ρυγμών προς την οπίσθια ακμή του κελύφους.

β) Το μέγεθος ενός βρώσιμου κάβουρα μετράται, όπως εμφανίζεται στην εικόνα 4Β, και αφορά το μέγιστο πλάτος του κελύφους το οποίο μετράται κάθετως προς την πρόσθια/οπίσθια διάμεσο γραμμή του κελύφους».

8. Η εικόνα 4Α αντικαθίσταται από την εικόνα του παραρτήματος II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Φεβρουαρίου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

O. LAFONTAINE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΣΥΠΟΜΕΝΑ ΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ: Skagerrak και Kattegat

Κατηγορίες μεγεθών ματιών, είδη-στόχοι και απαιτούμενα ποσοστά αλιευμάτων που εφαρμόζονται για χρησιμοποίηση μιας μόνον κατηγορίας μεγέθους ματιών

Είδη	Κατηγορίες ελαχίστων μεγεθών των ματιών (σε mm)							
	< 16	16-31	32-69		70-89		≥ 90	
	Ελάχιστο ποσοστό των ειδών-στόχων							
	50 %	50 %	20 %	50 %	20 %	50 %	30 %	ουδέν
Αμμόγελα (Ammodytidae) ⁽³⁾	×	×	×	×	×	×	×	×
Αμμόγελα (Ammodytidae) ⁽⁴⁾		×		×	×	×	×	×
Μπακαλιαράκι της Νορβηγίας (Trisopterus esmarkii)		×		×	×	×	×	×
Προσφυγάκι (Micromesistius poutassou)		×		×	×	×	×	×
Δράκαινα (Trachinus draco) ⁽¹⁾		×		×	×	×	×	×
Μαλάκια (εκτός Sepia) ⁽¹⁾		×		×	×	×	×	×
Ζαργάνα (Belone belone) ⁽¹⁾		×		×	×	×	×	×
Καπόνι γκριζο (Eutrigla gurnardus) ⁽¹⁾		×		×	×	×	×	×
Γουρλομάτης (Argentina spp.)		×		×	×	×	×	×
Παπαλίνα (Σαρδελόρεγγα) (Sprattus sprattus)		×		×	×	×	×	×
Χέλι (Anguilla anguilla)			×	×	×	×	×	×
Κοινές γαρίδες/Γαρίδες της Βαλτικής (Crangon spp., Palaemon adspersus) ⁽²⁾			×	×	×	×	×	×
Σκουμπρί (Scomber spp.)				×		×	×	×
Σαυρίδι (Trachurus spp.)				×		×	×	×
Ρέγγα (Clupea harengus)				×		×	×	×
Γαρίδα του Βορρά (Pandalus borealis)					×	×	×	×
Κοινές γαρίδες/Γαρίδες της Βαλτικής (Crangon spp., Palaemon adspersus) ⁽¹⁾					×	×	×	×
Μπακαλιάρος Μερλάν (Merlangius merlangus)							×	×
Καραβίδα θαλασσινή (Nephrops norvegicus)							×	×
Όλοι οι λοιποί θαλάσσιοι οργανισμοί								×

⁽¹⁾ Μόνον εντός 4 μιλίων από τις γραμμές βάσης.

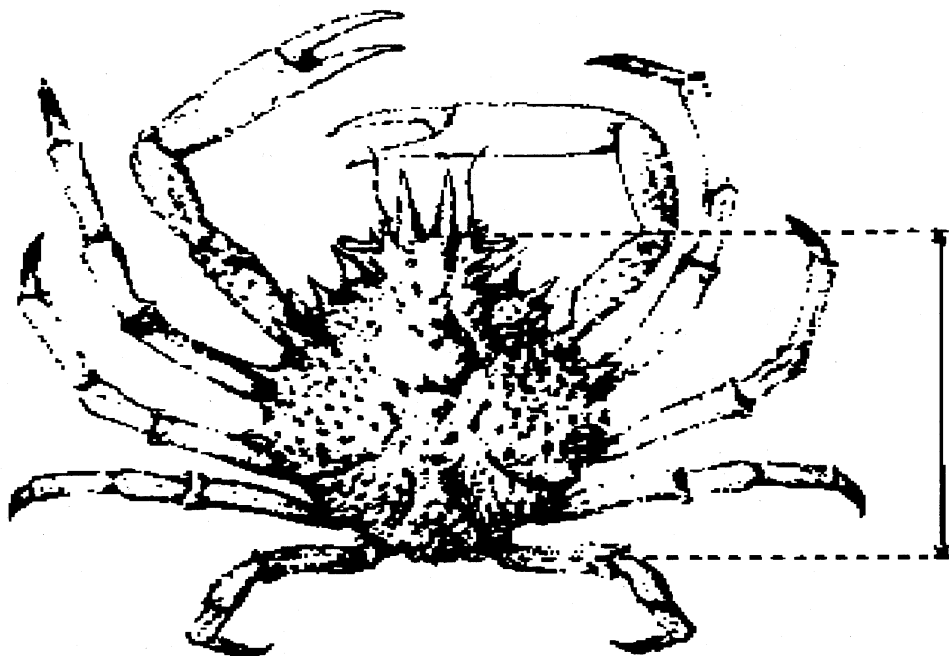
⁽²⁾ Εκτός των 4 μιλίων από τις γραμμές βάσης.

⁽³⁾ Από την 1η Μαρτίου έως την 31η Οκτωβρίου στο Skagerrak και από 1η Μαρτίου έως 31 Ιουλίου στο Kattegat.

⁽⁴⁾ Από την 1η Νοεμβρίου έως την τελευταία ημέρα του Φεβρουαρίου στο Skagerrak και από την 1η Αυγούστου έως την τελευταία ημέρα του Φεβρουαρίου στο Kattegat.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«Εικόνα 4Α»



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 309/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 11ης Φεβρουαρίου 1999
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής
εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15. 7. 1998, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 11ης Φεβρουαρίου 1999, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	59,9
	204	43,9
	212	104,0
	624	198,1
	999	101,5
0707 00 05	052	118,3
	068	160,7
	999	139,5
0709 10 00	220	241,4
	999	241,4
0709 90 70	052	133,8
	204	194,7
	999	164,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	80,9
	204	42,2
	212	40,7
	220	27,5
	600	48,1
	624	53,6
	999	48,8
0805 20 10	204	80,6
	624	82,3
	999	81,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	54,3
	204	64,1
	464	96,1
	600	69,6
	624	78,8
	999	72,6
	052	47,1
0805 30 10	600	64,5
	999	55,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	47,0
	400	79,6
	404	74,1
	728	71,0
	999	67,9
0808 20 50	052	132,7
	388	103,4
	400	84,6
	512	68,0
	528	95,0
	624	55,8
	999	89,9

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2317/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 321 της 22. 11. 1997, σ. 19). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 310/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Φεβρουαρίου 1999

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1760/98 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 1 900 000 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/1999⁽⁴⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πώλησεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1760/98 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2804/98⁽⁶⁾, άνοιξε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή 1 700 000 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης· ότι η Γαλλία ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεση του οργανισμού παρέμβασής της να αυξήσει κατά 200 000 τόνους την ποσότητα που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή· ότι πρέπει να ανέλθει σε 1 900 000 τόνους η συνολική ποσότητα κριθής που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή και έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση των ποσοτήτων που έχουν τεθεί σε διαγωνισμό, θεωρείται αναγκαίο να γίνουν τροποποιήσεις στον πίνακα των περιοχών και των

ποσοτήτων που έχουν αποθεματοποιηθεί· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί κυρίως το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1760/98·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1760/98 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Ο διαγωνισμός αφορά μέγιστη ποσότητα 1 900 000 τόνων κριθής για εξαγωγή προς όλες τις τρίτες χώρες εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τον Καναδά και το Μεξικό.

2. Στο παράρτημα Ι αναφέρονται οι περιοχές στις οποίες είναι αποθηκευμένοι 1 900 000 τόνοι κριθής.»

2. Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.⁽⁴⁾ ΕΕ L 5 της 9. 1. 1999, σ. 64.⁽⁵⁾ ΕΕ L 221 της 8. 8. 1998, σ. 13.⁽⁶⁾ ΕΕ L 349 της 24. 12. 1998, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

(σε τόνους)

Τόπος αποθήκευσης	Ποσότητα
Amiens	81 000
Châlons	133 000
Dijon	59 000
Lille	299 054
Nantes	37 000
Nancy	51 000
Orléans	380 000
Paris	114 000
Poitiers	185 000
Rouen	559 546
Toulouse	1 400»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 311/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 11ης Φεβρουαρίου 1999****για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 περί λεπτομερειών εφαρμογής του
κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τη δημόσια παρέμβαση**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1633/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/94 ⁽⁴⁾, έχουν ιδίως ορισθεί οι λεπτομέρειες που αφορούν τη διαδικασία της δημοπρασίας· ότι λόγω των αργιών του Μαΐου 1999 είναι σκόπιμο για πρακτικούς λόγους να τροποποιηθεί η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε παρέκκλιση από το άρθρο 10 πρώτη φράση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93, ως προθεσμία για την υποβολή των προσφορών, το Μάιο του 1999, ορίζεται η τρίτη Τρίτη του μήνα, στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών).

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ L 210 της 28. 7. 1998, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4.⁽⁴⁾ ΕΕ L 349 της 24. 12. 1998, σ. 47.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 312/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Φεβρουαρίου 1999

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1587/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή εντός των ορίων που προκύπτουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 228 της συνθήκης·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, οι επιστροφές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού τα οποία εξάγονται ως έχουν καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη:

- η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως στην αγορά της Κοινότητας όσον αφορά την τιμή του γάλακτος, των γαλακτοκομικών προϊόντων και των διαθεσίμων ποσοτήτων, καθώς και στο διεθνές εμπόριο, όσον αφορά τις τιμές του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,
- τα έξοδα εμπορίας και τα πλέον συμφέροντα έξοδα μεταφοράς από την αγορά της Κοινότητας μέχρι τους λιμένες ή άλλους τόπους εξαγωγής της Κοινότητας καθώς και τις δαπάνες διοχετεύσεως μέχρι τις χώρες προορισμού,
- οι στόχοι της κοινής οργάνωσης αγοράς, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, οι οποίοι αποβλέπουν στην εξασφάλιση ισορροπίας και κανονικών εξελίξεων των τιμών και των συναλλαγών στις αγορές αυτές,
- τα όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 228 της συνθήκης,
- η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας,
- η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·

ότι, κατά το άρθρο 17 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, οι τιμές εντός της Κοινότητας καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι εφαρμοζόμενες τιμές που αποδεικνύονται οι πλέον ευνοϊκές για την εξαγωγή, οι δε

τιμές στο διεθνές εμπόριο καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη ιδίως:

- α) οι τιμές που εφαρμόζονται στις αγορές τρίτων χωρών·
- β) οι τιμές οι πλέον ευνοϊκές κατά την εισαγωγή, προελεύσεως από τρίτες χώρες, στις τρίτες χώρες προορισμού·
- γ) οι τιμές στην παραγωγή που διαπιστώνονται στις τρίτες χώρες εξαγωγείς, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τις χώρες αυτές·
- δ) οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας·

ότι, κατά το άρθρο 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι το άρθρο 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 προβλέπει ότι ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία χορηγείται μια επιστροφή κατά την εξαγωγή και το ποσό της επιστροφής αυτής καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά κάθε τέσσερις εβδομάδες· ότι το ποσό της επιστροφής δύναται να διατηρηθεί στο αυτό επίπεδο περισσότερο από τέσσερις εβδομάδες·

ότι, βάσει του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 1999, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽³⁾, η επιστροφή που χορηγείται στα ζαχαρούχα γαλακτοκομικά προϊόντα ισούται με το άθροισμα δύο στοιχείων· ότι το ένα στοιχείο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα των γαλακτοκομικών προϊόντων και υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό επί την περιεκτικότητα σε γαλακτοκομικά προϊόντα του εν λόγω προϊόντος· ότι το άλλο στοιχείο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα της ζαχαρόζης που έχει προστεθεί και υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας την περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη ολοκλήρου του προϊόντος επί το βασικό ποσό της επιστροφής που ισχύει την ημέρα της εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/81⁽⁴⁾ του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 της Επιτροπής⁽⁵⁾· ότι ωστόσο, το τελευταίο αυτό στοιχείο λαμβάνεται υπόψη μόνον εάν η ζαχαρόζη που έχει προστεθεί στο προϊόν έχει παραχθεί από ζαχαρότευτλα ή ζαχαροκάλαμα που έχουν συγκομισθεί στην Κοινότητα·

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 21.⁽³⁾ ΕΕ L 20 της 27. 1. 1999, σ. 8.⁽⁴⁾ ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽⁵⁾ ΕΕ L 159 της 3. 6. 1998, σ. 38.

ότι το ποσό επιστροφής για τα τυριά υπολογίζεται για τα προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση· ότι η κρούστα και τα υπολείμματα δεν είναι προϊόντα που ανταποκρίνονται στον προορισμό αυτόν· ότι για να αποφευχθεί κάθε σύγχυση ερμηνείας πρέπει να διευκρινισθεί ότι τα τυριά αξίας ελεύθερο στα σύνορα μικρότερης από 230,00 EUR ανά 100 χιλιόγραμμα δεν απολαμβάνουν επιστροφής·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 896/84 της Επιτροπής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88⁽²⁾ προέβλεπε συμπληρωματικά μέτρα όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά τις αλλαγές περιόδου· ότι οι διατάξεις αυτές προβλέπουν τη δυνατότητα διαφοροποιήσεως των επιστροφών των αποδόσεων συναρτήσει της ημερομηνίας παρασκευής των προϊόντων·

ότι, για τον υπολογισμό του ποσού της επιστροφής για τα λιωμένα τυριά, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι, στην περίπτωση που έχουν προστεθεί καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα, η ποσότητα αυτή δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής για τα προϊόντα και τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.
2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τις εξαγωγές προς τον προορισμό αριθ. 400 για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 και 2309.
3. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τις εξαγωγές προς τους προορισμούς αριθ. 022, 024, 028, 043, 044, 045, 046, 052, 404, 600, 800 και 804 για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 91 της 1. 4. 1984, σ. 71.

⁽²⁾ ΕΕ L 28 της 1. 2. 1988, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 11ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(EUR/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0401 10 10 9000	970	2,327	0402 21 91 9900	+	159,96
	* * *	—	0402 21 99 9100	+	120,86
0401 10 90 9000	970	2,327	0402 21 99 9200	+	121,69
	* * *	—	0402 21 99 9300	+	123,20
0401 20 11 9100	970	2,327	0402 21 99 9400	+	131,67
	* * *	—	0402 21 99 9500	+	134,61
0401 20 11 9500	970	3,597	0402 21 99 9600	+	145,88
	* * *	—	0402 21 99 9700	+	152,49
0401 20 19 9100	970	2,327	0402 21 99 9900	+	159,96
	* * *	—	0402 29 15 9200	+	0,9000
0401 20 19 9500	970	3,597	0402 29 15 9300	+	1,0589
	* * *	—	0402 29 15 9500	+	1,1156
0401 20 91 9100	970	4,551	0402 29 15 9900	+	1,2002
	* * *	—	0402 29 19 9200	+	0,9000
0401 20 91 9500	+	—	0402 29 19 9300	+	1,0589
0401 20 99 9100	970	4,551	0402 29 19 9500	+	1,1156
	* * *	—	0402 29 19 9900	+	1,2002
0401 20 99 9500	+	—	0402 29 91 9100	+	1,2086
0401 30 11 9100	+	—	0402 29 91 9500	+	1,3167
0401 30 11 9400	970	10,50	0402 29 99 9100	+	1,2086
	* * *	—	0402 29 99 9500	+	1,3167
0401 30 11 9700	970	15,77	0402 91 11 9110	+	—
	* * *	—	0402 91 11 9120	+	—
0401 30 19 9100	+	—	0402 91 11 9310	+	11,31
0401 30 19 9400	+	—	0402 91 11 9350	+	13,85
0401 30 19 9700	970	15,77	0402 91 11 9370	+	16,84
	* * *	—	0402 91 19 9110	+	—
0401 30 31 9100	+	38,32	0402 91 19 9120	+	—
0401 30 31 9400	+	59,85	0402 91 19 9310	+	11,31
0401 30 31 9700	+	66,00	0402 91 19 9350	+	13,85
0401 30 39 9100	+	38,32	0402 91 19 9370	+	16,84
0401 30 39 9400	+	59,85	0402 91 31 9100	+	—
0401 30 39 9700	+	66,00	0402 91 31 9300	+	19,91
0401 30 91 9100	+	75,22	0402 91 39 9100	+	—
0401 30 91 9400	+	110,55	0402 91 39 9300	+	19,91
0401 30 91 9700	+	129,01	0402 91 51 9000	+	—
0401 30 99 9100	+	75,22	0402 91 59 9000	+	—
0401 30 99 9400	+	110,55	0402 91 91 9000	+	63,94
0401 30 99 9700	+	129,01	0402 91 99 9000	+	63,94
0402 10 11 9000	+	90,00	0402 99 11 9110	+	—
0402 10 19 9000	+	90,00	0402 99 11 9130	+	—
0402 10 91 9000	+	0,9000	0402 99 11 9150	+	—
0402 10 99 9000	+	0,9000	0402 99 11 9310	+	0,2689
0402 21 11 9200	+	90,00	0402 99 11 9330	+	0,3228
0402 21 11 9300	+	105,89	0402 99 11 9350	+	0,4291
0402 21 11 9500	+	111,56	0402 99 19 9110	+	—
0402 21 11 9900	+	120,00	0402 99 19 9130	+	—
0402 21 17 9000	+	90,00	0402 99 19 9150	+	—
0402 21 19 9300	+	105,89	0402 99 19 9310	+	0,2689
0402 21 19 9500	+	111,56	0402 99 19 9330	+	0,3228
0402 21 19 9900	+	120,00	0402 99 19 9350	+	0,4291
0402 21 91 9100	+	120,86	0402 99 31 9110	+	—
0402 21 91 9200	+	121,69	0402 99 31 9150	+	0,4467
0402 21 91 9300	+	123,20	0402 99 31 9300	+	0,3832
0402 21 91 9400	+	131,67	0402 99 31 9500	+	0,6600
0402 21 91 9500	+	134,61	0402 99 39 9110	+	—
0402 21 91 9600	+	145,88	0402 99 39 9150	+	0,4467
0402 21 91 9700	+	152,49	0402 99 39 9300	+	0,3832

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0402 99 39 9500	+	0,6600	0404 90 29 9160	+	152,49
0402 99 91 9000	+	0,7522	0404 90 29 9180	+	159,96
0402 99 99 9000	+	0,7522	0404 90 81 9100	+	0,9000
0403 10 11 9400	+	—	0404 90 81 9910	+	—
0403 10 11 9800	+	—	0404 90 81 9950	+	0,2689
0403 10 13 9800	+	—	0404 90 83 9110	+	0,9000
0403 10 19 9800	+	—	0404 90 83 9130	+	1,0589
0403 10 31 9400	+	—	0404 90 83 9150	+	1,1156
0403 10 31 9800	+	—	0404 90 83 9170	+	1,2002
0403 10 33 9800	+	—	0404 90 83 9911	+	—
0403 10 39 9800	+	—	0404 90 83 9913	+	—
0403 90 11 9000	+	88,48	0404 90 83 9915	+	—
0403 90 13 9200	+	88,48	0404 90 83 9917	+	—
0403 90 13 9300	+	104,95	0404 90 83 9919	+	—
0403 90 13 9500	+	110,56	0404 90 83 9931	+	0,2689
0403 90 13 9900	+	118,93	0404 90 83 9933	+	0,3228
0403 90 19 9000	+	119,81	0404 90 83 9935	+	0,4291
0403 90 31 9000	+	0,8848	0404 90 83 9937	+	0,4467
0403 90 33 9200	+	0,8848	0404 90 89 9130	+	1,2086
0403 90 33 9300	+	1,0495	0404 90 89 9150	+	1,3167
0403 90 33 9500	+	1,1056	0404 90 89 9930	+	0,4601
0403 90 33 9900	+	1,1893	0404 90 89 9950	+	0,6600
0403 90 39 9000	+	1,1981	0404 90 89 9990	+	0,7522
0403 90 51 9100	970	2,327	0405 10 11 9500	+	165,85
	* * *	—	0405 10 11 9700	+	170,00
0403 90 51 9300	+	—	0405 10 19 9500	+	165,85
0403 90 53 9000	+	—	0405 10 19 9700	+	170,00
0403 90 59 9110	+	—	0405 10 30 9100	+	165,85
0403 90 59 9140	+	—	0405 10 30 9300	+	170,00
0403 90 59 9170	970	15,77	0405 10 30 9500	+	165,85
	* * *	—	0405 10 30 9700	+	170,00
0403 90 59 9310	+	38,32	0405 10 50 9100	+	165,85
0403 90 59 9340	+	59,85	0405 10 50 9300	+	170,00
0403 90 59 9370	+	66,00	0405 10 50 9500	+	165,85
0403 90 59 9510	+	75,22	0405 10 50 9700	+	170,00
0403 90 59 9540	+	110,55	0405 10 90 9000	+	176,22
0403 90 59 9570	+	129,01	0405 20 90 9500	+	155,49
0403 90 61 9100	+	—	0405 20 90 9700	+	161,71
0403 90 61 9300	+	—	0405 90 10 9000	+	216,00
0403 90 63 9000	+	—	0405 90 90 9000	+	170,00
0403 90 69 9000	+	—	0406 10 20 9100	+	—
0404 90 21 9100	+	90,00	0406 10 20 9230	037	—
0404 90 21 9910	+	—		039	—
0404 90 21 9950	+	11,31		099	37,68
0404 90 23 9120	+	90,00		400	22,83
0404 90 23 9130	+	105,89		* * *	37,68
0404 90 23 9140	+	111,56			—
0404 90 23 9150	+	120,00	0406 10 20 9290	037	—
0404 90 23 9911	+	—		039	—
0404 90 23 9913	+	—		099	35,05
0404 90 23 9915	+	—		400	15,29
0404 90 23 9917	+	—		* * *	35,05
0404 90 23 9919	+	—			—
0404 90 23 9931	+	11,31			—
0404 90 23 9933	+	13,85			—
0404 90 23 9935	+	16,84			—
0404 90 23 9937	+	19,91			—
0404 90 23 9939	+	20,81			—
0404 90 29 9110	+	120,86			—
0404 90 29 9115	+	121,69			—
0404 90 29 9120	+	123,20			—
0404 90 29 9130	+	131,67			—
0404 90 29 9135	+	134,61			—
0404 90 29 9150	+	145,88			—

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 10 20 9610	037	—	0406 20 90 9990	+	—
	039	—	0406 30 31 9710	037	—
	099	51,11		039	—
	400	30,98		099	9,536
	* * *	51,11		400	8,346
0406 10 20 9620	037	—		* * *	17,88
	039	—	0406 30 31 9730	037	—
	099	51,83		039	—
	400	31,42		099	13,99
	* * *	51,83		400	12,25
0406 10 20 9630	037	—		* * *	26,24
	039	—	0406 30 31 9910	037	—
	099	57,86		039	—
	400	35,06		099	9,536
	* * *	57,86		400	8,346
0406 10 20 9640	037	—		* * *	17,88
	039	—	0406 30 31 9930	037	—
	099	85,03		039	—
	400	48,35		099	13,99
	* * *	85,03		400	12,25
0406 10 20 9650	037	—		* * *	26,24
	039	—	0406 30 31 9950	037	—
	099	70,86		039	—
	400	25,44		099	20,36
	* * *	70,86		400	17,81
0406 10 20 9660	+	—		* * *	38,17
0406 10 20 9830	037	—	0406 30 39 9500	037	—
	039	—		039	—
	099	26,28		099	13,99
	400	13,38		400	12,25
	* * *	26,28		* * *	26,24
0406 10 20 9850	037	—	0406 30 39 9700	037	—
	039	—		039	—
	099	31,87		099	20,36
	400	16,22		400	17,81
	* * *	31,87		* * *	38,17
0406 10 20 9870	+	—	0406 30 39 9930	037	—
0406 10 20 9900	+	—		039	—
0406 20 90 9100	+	—		099	20,36
0406 20 90 9913	037	—		400	17,81
	039	—		* * *	38,17
	099	58,77	0406 30 39 9950	037	—
	400	31,59		039	—
	* * *	58,77		099	23,02
0406 20 90 9915	037	—		400	21,14
	039	—		* * *	43,16
	099	77,56	0406 30 90 9000	037	—
	400	42,12		039	—
	* * *	77,56		099	24,15
0406 20 90 9917	037	—		400	21,14
	039	—		* * *	45,28
	099	82,41	0406 40 50 9000	037	—
	400	44,75		039	—
	* * *	82,41		099	90,00
0406 20 90 9919	037	—		400	32,98
	039	—		* * *	90,00
	099	92,10			
	400	50,02			
	* * *	92,10			

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 40 90 9000	037	—	0406 90 33 9951	037	—
	039	—		039	—
	099	92,42		099	68,98
	400	32,98		400	20,01
	* * *	92,42		* * *	68,98
0406 90 13 9000	037	—	0406 90 35 9190	037	28,95
	039	—		039	28,95
	099	101,62		099	105,71
	400	60,16		400	61,40
	* * *	101,62		* * *	105,71
0406 90 15 9100	037	—	0406 90 35 9990	037	—
	039	—		039	—
	099	105,01		099	105,71
	400	62,17		400	40,19
	* * *	105,01		* * *	105,71
0406 90 17 9100	037	—	0406 90 37 9000	037	—
	039	—		039	—
	099	105,01		099	101,62
	400	62,17		400	60,16
	* * *	105,01		* * *	101,62
0406 90 21 9900	037	—	0406 90 61 9000	037	40,61
	039	—		039	40,61
	099	102,90		099	112,00
	400	44,53		400	57,27
	* * *	102,90		* * *	112,00
0406 90 23 9900	037	—	0406 90 63 9100	037	37,12
	039	—		039	37,12
	099	90,36		099	111,41
	400	18,57		400	63,89
	* * *	90,36		* * *	111,41
0406 90 25 9900	037	—	0406 90 63 9900	037	29,52
	039	—		039	29,52
	099	89,77		099	107,11
	400	21,16		400	48,93
	* * *	89,77		* * *	107,11
0406 90 27 9900	037	—	0406 90 69 9100	+	—
	039	—	0406 90 69 9910	037	—
	099	81,30		039	—
	400	18,57		099	107,11
	* * *	81,30		400	48,93
0406 90 31 9119	037	—		* * *	107,11
	039	—	0406 90 73 9900	037	—
	099	74,72		039	—
	400	25,56		099	93,28
	* * *	74,72		400	52,63
0406 90 33 9119	037	—		* * *	93,28
	039	—	0406 90 75 9900	037	—
	099	74,72		039	—
	400	25,56		099	93,90
	* * *	74,72		400	22,27
0406 90 33 9919	037	—		* * *	93,90
	039	—	0406 90 76 9300	037	—
	099	68,29		039	—
	400	20,33		099	84,68
	* * *	68,29		400	20,12
				* * *	84,68

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 76 9400	037	—	0406 90 85 9999	+	—
	039	—	0406 90 86 9100	+	—
	099	94,85	0406 90 86 9200	037	—
	400	23,22		039	—
	* * *	94,85		099	86,17
0406 90 76 9500	037	—		400	27,65
	039	—		* * *	86,17
	099	90,24	0406 90 86 9300	037	—
	400	23,22		039	—
	* * *	90,24		099	87,41
0406 90 78 9100	037	—		400	30,30
	039	—		* * *	87,41
	099	87,50	0406 90 86 9400	037	—
	400	18,14		039	—
	* * *	87,50		099	92,87
0406 90 78 9300	037	—		400	34,28
	039	—		* * *	92,87
	099	92,78	0406 90 86 9900	037	—
	400	20,12		039	—
	* * *	92,78		099	102,43
0406 90 78 9500	037	—		400	40,24
	039	—		* * *	102,43
	099	91,91	0406 90 87 9100	+	—
	400	23,22	0406 90 87 9200	037	—
	* * *	91,91		039	—
0406 90 79 9900	037	—		099	71,81
	039	—		400	24,78
	099	75,02		* * *	71,81
	400	19,23	0406 90 87 9300	037	—
	* * *	75,02		039	—
0406 90 81 9900	037	—		099	80,27
	039	—		400	28,02
	099	94,85		* * *	80,27
	400	47,61	0406 90 87 9400	037	—
	* * *	94,85		039	—
0406 90 85 9910	037	28,95		099	82,36
	039	28,95		400	30,66
	099	102,43		* * *	82,36
	400	59,27	0406 90 87 9951	037	—
	* * *	102,43		039	—
0406 90 85 9991	037	—		099	93,15
	039	—		400	42,19
	099	102,43		* * *	93,15
	400	40,19	0406 90 87 9971	037	—
	* * *	102,43		039	—
0406 90 85 9995	037	—		099	93,15
	039	—		400	34,41
	099	93,90	0406 90 87 9972	* * *	93,15
	400	21,16		099	39,68
	* * *	93,90		400	13,67
				* * *	39,68

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 87 9973	037	—	2309 10 19 9100	+	—
	039	—	2309 10 19 9200	+	—
	099	91,46	2309 10 19 9300	+	—
	400	24,08	2309 10 19 9400	+	—
	* * *	91,46	2309 10 19 9500	+	—
0406 90 87 9974	037	—	2309 10 19 9600	+	—
	039	—	2309 10 19 9700	+	—
	099	99,26	2309 10 19 9800	+	—
	400	24,08	2309 10 70 9010	+	—
	* * *	99,26	2309 10 70 9100	+	13,85
0406 90 87 9979	037	—	2309 10 70 9200	+	18,47
	039	—	2309 10 70 9300	+	23,09
	099	90,36	2309 10 70 9500	+	27,70
	400	24,08	2309 10 70 9600	+	32,32
	* * *	90,36	2309 10 70 9700	+	36,94
0406 90 88 9100	+	—	2309 10 70 9800	+	40,63
	037	—	2309 90 35 9010	+	—
	039	—	2309 90 35 9100	+	—
	099	96,27	2309 90 35 9200	+	—
	400	30,30	2309 90 35 9300	+	—
0406 90 88 9105	* * *	96,27	2309 90 35 9400	+	—
	037	—	2309 90 35 9500	+	—
	039	—	2309 90 35 9700	+	—
	099	70,90	2309 90 39 9010	+	—
	400	30,30	2309 90 39 9100	+	—
0406 90 88 9300	* * *	70,90	2309 90 39 9200	+	—
	037	—	2309 90 39 9300	+	—
	039	—	2309 90 39 9400	+	—
	099	70,90	2309 90 39 9500	+	—
	400	30,30	2309 90 39 9600	+	—
2309 10 15 9010	+	—	2309 90 39 9700	+	—
	+	—	2309 90 39 9800	+	—
	+	—	2309 90 70 9010	+	—
	+	—	2309 90 70 9100	+	13,85
	+	—	2309 90 70 9200	+	18,47
2309 10 15 9200	+	—	2309 90 70 9300	+	23,09
	+	—	2309 90 70 9500	+	27,70
	+	—	2309 90 70 9600	+	32,32
	+	—	2309 90 70 9700	+	36,94
	+	—	2309 90 70 9800	+	40,63
2309 10 15 9300	+	—			
	+	—			
	+	—			
	+	—			
	+	—			
2309 10 15 9400	+	—			
	+	—			
	+	—			
	+	—			
	+	—			
2309 10 15 9500	+	—			
	+	—			
	+	—			
	+	—			
	+	—			
2309 10 15 9700	+	—			
	+	—			
	+	—			
	+	—			
	+	—			
2309 10 19 9010	+	—			
	+	—			
	+	—			
	+	—			
	+	—			

(*) Οι κωδικοί αριθμοί των προορισμών είναι εκείνοι που εμφανίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2645/98 της Επιτροπής (ΕΕ L 335 της 10. 12. 1998, σ. 22.) Εντούτοις:

— ο κωδικός «099» συγκεντρώνει όλους τους κωδικούς προορισμών από τον 053 έως και τον 096.

— ο κωδικός «970» περιλαμβάνει τις εξαγωγές που αναφέρονται στο άρθρο 34 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) και στο άρθρο 42 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1).

Για τους άλλους προορισμούς από εκείνους που εμφανίζονται για κάθε «κωδικό προϊόντος», το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται εμφανίζεται με ***.

Στην περίπτωση κατά την οποία δεν εμφανίζεται κανένας προορισμός («+»), το ποσό της επιστροφής εφαρμόζεται προς οιονδήποτε προορισμό πλην εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 2 και 3.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 313/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 11ης Φεβρουαρίου 1999****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2993/94 για τον καθορισμό των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων σε γαλακτοκομικά προϊόντα στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται στα άρθρα 2 έως 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2348/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2790/94 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 825/98⁽⁴⁾, καθορίζει κυρίως τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων με ορισμένα γεωργικά προϊόντα·ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2993/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2439/98⁽⁶⁾, ενισχύσεων για τα γαλακτοκομικά προϊόντα·ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 312/1999 της Επιτροπής, της 11ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽⁷⁾ έχει καθορίσει τις επιστροφές για τα προϊόντα αυτά· ότι για να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις αυτές πρέπει να προσαρμοσθεί το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2993/94·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2993/94 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ L 320 της 11. 12. 1996, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 296 της 17. 11. 1994, σ. 23.⁽⁴⁾ ΕΕ L 117 της 21. 4. 1998, σ. 5.⁽⁵⁾ ΕΕ L 316 της 9. 12. 1994, σ. 11.⁽⁶⁾ ΕΕ L 303 της 13. 11. 1998, σ. 20.⁽⁷⁾ Βλέπε σελίδα 15 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(σε EUR/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλων ενδείξεων)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντων	Υποσημειώσεις	Ποσό των ενισχύσεων
0401	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά:			
0401 10	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 1 %:			
0401 10 10	— — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l	0401 10 10 9000		2,327
0401 10 90	— — Άλλα	0401 10 90 9000		2,327
0401 20	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 1 % αλλά δεν υπερβαίνει το 6 %:			
	— — Που δεν υπερβαίνει το 3 %:			
0401 20 11	— — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l:			
	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες κατώτερης ή ίσης του 1,5 %	0401 20 11 9100		2,327
	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 1,5 %	0401 20 11 9500		3,597
0401 20 19	— — — Άλλα:			
	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες κατώτερης ή ίσης του 1,5 %	0401 20 19 9100		2,327
	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 1,5 %	0401 20 19 9500		3,597
	— — Που υπερβαίνει το 3 %:			
0401 20 91	— — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l:			
	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες κατώτερης ή ίσης του 4 %	0401 20 91 9100		4,551
	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 4 %	0401 20 91 9500		5,302
0401 20 99	— — — Άλλα:			
	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες κατώτερης ή ίσης του 4 %	0401 20 99 9100		4,551
	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 4 %	0401 20 99 9500		5,302
0401 30	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 6 %:			
	— — Που δεν υπερβαίνει το 21 %:			
0401 30 11	— — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l:			
	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:			
	— Κατώτερης ή ίσης του 10 %	0401 30 11 9100		6,803
	— Ανώτερης του 10 % και κατώτερης ή ίσης του 17 %	0401 30 11 9400		10,50
	— Ανώτερης του 17 %	0401 30 11 9700		15,77
0401 30 19	— — — Άλλα:			
	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:			
	— Κατώτερης ή ίσης του 10 %	0401 30 19 9100		6,803
	— Ανώτερης του 10 % και κατώτερης ή ίσης του 17 %	0401 30 19 9400		10,50
	— Ανώτερης του 17 %	0401 30 19 9700		15,77
	— — Που υπερβαίνει το 21 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 45 %:			
0401 30 31	— — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l:			
	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:			
	— Κατώτερης ή ίσης του 35 %	0401 30 31 9100		38,32
	— Ανώτερης του 35 % και κατώτερης ή ίσης του 39 %	0401 30 31 9400		59,85
	— Ανώτερης του 39 %	0401 30 31 9700		66,00

(σε EUR/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλων ενδείξεων)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντων	Υποσημειώσεις	Ποσό των ενισχύσεων
0401 30 39	— — — Άλλα: — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: — Κατώτερης ή ίσης του 35 % — Ανώτερης του 35 % και κατώτερης ή ίσης του 39 % — Ανώτερης του 39 %	0401 30 39 9100 0401 30 39 9400 0401 30 39 9700		38,32 59,85 66,00
0401 30 91	— — Που υπερβαίνει το 45 %: — — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l: — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: — Κατώτερης ή ίσης του 68 % — Ανώτερης του 68 % και κατώτερης ή ίσης του 80 % — Ανώτερης του 80 %	0401 30 91 9100 0401 30 91 9400 0401 30 91 9700		75,22 110,55 129,01
0401 30 99	— — — Άλλα: — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: — Κατώτερης ή ίσης του 68 % — Ανώτερης του 68 % και κατώτερης ή ίσης του 80 % — Ανώτερης του 80 %	0401 30 99 9100 0401 30 99 9400 0401 30 99 9700		75,22 110,55 129,01
0402	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα), συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:			
0402 10	— Σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλες στερεές μορφές, περιεκτικότητας σε βάρος λιπαρών ουσιών που δεν υπερβαίνει το 1,5 % (7): — — Χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:			
0402 10 11	— — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg	0402 10 11 9000	(13)	90,00
0402 10 19	— — — Άλλα — — Άλλα:	0402 10 19 9000	(13)	90,00
0402 10 91	— — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg	0402 10 91 9000	(14)	0,9000
0402 10 99	— — — Άλλα — Σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλες στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 1,5 % (7):	0402 10 99 9000	(14)	0,9000
0402 21	— — Χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών: — — — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 27 %:			
0402 21 11	— — — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg: — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: — Κατώτερης ή ίσης του 11 % — Ανώτερης του 11 % και κατώτερης ή ίσης του 17 % — Ανώτερης του 17 % και κατώτερης ή ίσης του 25 % — Ανώτερης του 25 %	0402 21 11 9200 0402 21 11 9300 0402 21 11 9500 0402 21 11 9900	(13) (13) (13) (13)	90,00 105,89 111,56 120,00
0402 21 17	— — — — Άλλα: — — — — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 11 %	0402 21 17 9000	(13)	90,00
0402 21 19	— — — — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 11 % αλλά δεν υπερβαίνει το 27 %: — Κατώτερης ή ίσης του 17 % — Ανώτερης του 17 % και κατώτερης ή ίσης του 25 % — Ανώτερης του 25 %	0402 21 19 9300 0402 21 19 9500 0402 21 19 9900	(13) (13) (13)	105,89 111,56 120,00
	— — — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 27 %:			

(σε EUR/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλων ενδείξεων)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντων	Υποσημειώσεις	Ποσό των ενισχύσεων
0402 21 91	— — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg: — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: — Κατώτερης ή ίσης του 28 %	0402 21 91 9100	(13)	120,86
	— Ανώτερης του 28 % και κατώτερης ή ίσης του 29 %	0402 21 91 9200	(13)	121,69
	— Ανώτερης του 29 % και κατώτερης ή ίσης του 41 %	0402 21 91 9300	(13)	123,20
	— Ανώτερης του 41 % και κατώτερης ή ίσης του 45 %	0402 21 91 9400	(13)	131,67
	— Ανώτερης του 45 % και κατώτερης ή ίσης του 59 %	0402 21 91 9500	(13)	134,61
	— Ανώτερης του 59 % και κατώτερης ή ίσης του 69 %	0402 21 91 9600	(13)	145,88
	— Ανώτερης του 69 % και κατώτερης ή ίσης του 79 %	0402 21 91 9700	(13)	152,49
	— Ανώτερης του 79 %	0402 21 91 9900	(13)	159,96
0402 21 99	— — — Άλλα: — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: — Κατώτερης ή ίσης του 28 %	0402 21 99 9100	(13)	120,86
	— Ανώτερης του 28 % και κατώτερης ή ίσης του 29 %	0402 21 99 9200	(13)	121,69
	— Ανώτερης του 29 % και κατώτερης ή ίσης του 41 %	0402 21 99 9300	(13)	123,20
	— Ανώτερης του 41 % και κατώτερης ή ίσης του 45 %	0402 21 99 9400	(13)	131,67
	— Ανώτερης του 45 % και κατώτερης ή ίσης του 59 %	0402 21 99 9500	(13)	134,61
	— Ανώτερης του 59 % και κατώτερης ή ίσης του 69 %	0402 21 99 9600	(13)	145,88
	— Ανώτερης του 69 % και κατώτερης ή ίσης του 79 %	0402 21 99 9700	(13)	152,49
	— Ανώτερης του 79 %	0402 21 99 9900	(13)	159,96
ex 0402 29	— — Άλλα: — — — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 27 %: — — — Άλλα:			
0402 29 15	— — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg: — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: — Κατώτερης ή ίσης του 11 %	0402 29 15 9200	(14)	0,9000
	— Ανώτερης του 11 % και κατώτερης ή ίσης του 17 %	0402 29 15 9300	(14)	1,0589
	— Ανώτερης του 17 % και κατώτερης ή ίσης του 25 %	0402 29 15 9500	(14)	1,1156
	— Ανώτερης του 25 %	0402 29 15 9900	(14)	1,2002
0402 29 19	— — — Άλλα: — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: — Κατώτερης ή ίσης του 11 %	0402 29 19 9200	(14)	0,9000
	— Ανώτερης του 11 % και κατώτερης ή ίσης του 17 %	0402 29 19 9300	(14)	1,0589
	— Ανώτερης του 17 % και κατώτερης ή ίσης του 25 %	0402 29 19 9500	(14)	1,1156
	— Ανώτερης του 25 %	0402 29 19 9900	(14)	1,2002
0402 29 91	— — — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 27 %: — — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg: — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: — Κατώτερης ή ίσης του 41 %	0402 29 91 9100	(14)	1,2086
	— Ανώτερης του 41 %	0402 29 91 9500	(14)	1,3167
0402 29 99	— — — Άλλα: — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: — Κατώτερης ή ίσης του 41 %	0402 29 99 9100	(14)	1,2086
	— Ανώτερης του 41 %	0402 29 99 9500	(14)	1,3167

(σε EUR/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλων ενδείξεων)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντων	Υποσημειώσεις	Ποσό των ενισχύσεων
0402 91	— Άλλα:			
	— — Χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:			
	— — — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 8 %:			
0402 91 11	— — — — Σε συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg:			
	— Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή:			
	— Κατώτερης του 15 % κατά βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:			
	— Κατώτερης ή ίσης του 3 %	0402 91 11 9110	(13)	2,327
	— Ανώτερης του 3 %	0402 91 11 9120	(13)	4,551
	— Ίσης ή ανώτερης κατά βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:			
	— Κατώτερης ή ίσης του 3 %	0402 91 11 9310	(13)	13,30
	— Ανώτερης του 3 % και κατώτερης ή ίσης του 7,4 %	0402 91 11 9350	(13)	16,29
	— Ανώτερης του 7,4 %	0402 91 11 9370	(13)	19,81
0402 91 19	— — — — Άλλα:			
	— Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή:			
	— Κατώτερης του 15 % κατά βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:			
	— Κατώτερης ή ίσης του 3 %	0402 91 19 9110	(13)	2,327
	— Ανώτερης του 3 %	0402 91 19 9120	(13)	4,551
	— Ίσης ή ανώτερης του 15 % κατά βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:			
	— Κατώτερης ή ίσης του 3 %	0402 91 19 9310	(13)	13,30
	— Ανώτερης του 3 % και κατώτερης ή ίσης του 7,4 %	0402 91 19 9350	(13)	16,29
	— Ανώτερης του 7,4 %	0402 91 19 9370	(13)	19,81
	— — — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 8 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 10 %:			
0402 91 31	— — — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg:			
	— Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή:			
	— Κατώτερης του 15 % κατά βάρος	0402 91 31 9100	(13)	8,991
	— Ίσης ή ανώτερης του 15 % κατά βάρος	0402 91 31 9300	(13)	23,42
0402 91 39	— — — — Άλλα:			
	— Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή:			
	— Κατώτερης του 15 % κατά βάρος	0402 91 39 9100	(13)	8,991
	— Ίσης ή ανώτερης του 15 % κατά βάρος	0402 91 39 9300	(13)	23,42
	— — — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 10 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 45 %:			
0402 91 51	— — — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg	0402 91 51 9000	(13)	10,50
0402 91 59	— — — — Άλλα	0402 91 59 9000	(13)	10,50
	— — — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 45 %:			
0402 91 91	— — — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg	0402 91 91 9000	(13)	75,22
0402 91 99	— — — — Άλλα	0402 91 99 9000	(13)	75,22

(σε EUR/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλων ενδείξεων)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντων	Υποσημειώσεις	Ποσό των ενισχύσεων
0402 99	— — Άλλα:			
	— — — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 9,5 %:			
0402 99 11	— — — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg:			
	— Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή, κατώτερης του 15 % κατά βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:			
	— Κατώτερης ή ίσης του 3 %	0402 99 11 9110	(14)	0,0233
	— Ανώτερης του 3 % και κατώτερης ή ίσης του 6,9 %	0402 99 11 9130	(14)	0,0456
	— Ανώτερης του 6,9 %	0402 99 11 9150	(14)	0,1269
	— Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή, ίσης ή ανώτερης του 15 % κατά βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:			
	— Κατώτερης ή ίσης του 3 %	0402 99 11 9310	(14)	0,2689
	— Ανώτερης του 3 % και κατώτερης ή ίσης του 6,9 %	0402 99 11 9330	(14)	0,3228
	— Ανώτερης του 6,9 %	0402 99 11 9350	(14)	0,4291
0402 99 19	— — — — Άλλα:			
	— Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή, κατώτερης του 15 % κατά βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:			
	— Κατώτερης ή ίσης του 3 %	0402 99 19 9110	(14)	0,0233
	— Ανώτερης του 3 % και κατώτερης ή ίσης του 6,9 %	0402 99 19 9130	(14)	0,0456
	— Ανώτερης του 6,9 %	0402 99 19 9150	(14)	0,1269
	— Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή, ίσης ή ανώτερης του 15 % κατά βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:			
	— Κατώτερης ή ίσης του 3 %	0402 99 19 9310	(14)	0,2689
	— Ανώτερης του 3 % και κατώτερης ή ίσης του 6,9 %	0402 99 19 9330	(14)	0,3228
	— Ανώτερης του 6,9 %	0402 99 19 9350	(14)	0,4291
	— — — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 9,5 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 45 %:			
0402 99 31	— — — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg:			
	— Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 21 %:			
	— Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή, κατώτερης του 15 % κατά βάρος	0402 99 31 9110	(14)	0,0975
	— Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή, ίσης ή ανώτερης του 15 % κατά βάρος	0402 99 31 9150	(14)	0,4467
	— Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 21 % και κατώτερης ή ίσης του 39 %	0402 99 31 9300	(14)	0,3832
	— Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 39 %	0402 99 31 9500	(14)	0,6600
0402 99 39	— — — — Άλλα:			
	— Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες κατώτερης ή ίσης του 21 %:			
	— Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή, κατώτερης του 15 % κατά βάρος	0402 99 39 9110	(14)	0,0975
	— Περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος, μη λιπαρή, ίσης ή ανώτερης του 15 % κατά βάρος	0402 99 39 9150	(14)	0,4467
	— Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 21 % και κατώτερης ή ίσης του 39 %	0402 99 39 9300	(14)	0,3832
	— Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 39 %	0402 99 39 9500	(14)	0,6600

(σε EUR/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλων ενδείξεων)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντων	Υποσημειώσεις	Ποσό των ενισχύσεων
0402 99 91	— — — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 45 %: — — — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg	0402 99 91 9000	(14)	0,7522
0402 99 99	— — — — Άλλα	0402 99 99 9000	(14)	0,7522
ex 0405	Βούτυρα και άλλες λιπαρές ουσίες που προέρχονται από το γάλα· γαλακτοκομικοί πολτοί για επάλειψη			
0405 10	— Βούτυρο: — — Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος που δεν υπερβαίνουν το 85 %: — — — Φυσικό βούτυρο:			
0405 10 11	— — — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει το 1 kg: — — — — — Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος: — — — — — 'Ισης ή ανώτερης του 80 % αλλά κατώτερης του 82 % — — — — — 'Ισης ή ανώτερης του 82 %	0405 10 11 9500 0405 10 11 9700		176,10 180,50
0405 10 19	— — — — Άλλα: — — — — — Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος: — — — — — 'Ισης ή ανώτερης του 80 %, αλλά κατώτερης του 82 % — — — — — 'Ισης ή ανώτερης του 82 %	0405 10 19 9500 0405 10 19 9700		176,10 180,50
0405 10 30	— — — Βούτυρο ανασυσταθέν: — — — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει το 1 kg: — — — — — Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος: — — — — — 'Ισης ή ανώτερης του 80 %, αλλά κατώτερης του 82 % — — — — — 'Ισης ή ανώτερης του 82 %	0405 10 30 9100 0405 10 30 9300		176,10 180,50
0405 10 50	— — — — Άλλα: — — — — — Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος: — — — — — 'Ισης ή ανώτερης του 80 %, αλλά κατώτερης του 82 % — — — — — 'Ισης ή ανώτερης του 82 %	0405 10 30 9500 0405 10 30 9700		176,10 180,50
0405 10 90	— — — Βούτυρο από ορό γάλακτος: — — — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει το 1 kg: — — — — — Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος: — — — — — 'Ισης ή ανώτερης του 80 %, αλλά κατώτερης του 82 % — — — — — 'Ισης ή ανώτερης του 82 %	0405 10 50 9100 0405 10 50 9300		176,10 180,50
ex 0405 20	— — — — Άλλα: — — — — — Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος: — — — — — 'Ισης ή ανώτερης του 80 %, αλλά κατώτερης του 82 % — — — — — 'Ισης ή ανώτερης του 82 %	0405 10 50 9500 0405 10 50 9700		176,10 180,50
0405 20 90	— — — Άλλα — Γαλακτοκομικοί πολτοί για επάλειψη: — — Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ίσης ή ανώτερης του 75 % αλλά κατώτερης του 80 %: — — — Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος: — — — — 'Ισης ή ανώτερης του 75 %, αλλά κατώτερης του 78 % — — — — 'Ισης ή ανώτερης του 78 %	0405 10 90 9000 0405 20 90 9500 0405 20 90 9700		187,10 165,09 171,69
0405 90	— Άλλα			
0405 90 10	— — Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ίσης ή ανώτερης του 99,3 % και περιεκτικότητας σε νερό κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 0,5 %	0405 90 10 9000		228,00
0405 90 90	— — Άλλα	0405 90 90 9000		180,50

(σε EUR/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλων ενδείξεων)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των προϊόντων	Συμπληρωματικές απαιτήσεις για τη χρησιμοποίηση του κωδικού προϊόντος		Κωδικός των προϊόντων	Υποσημειώσεις	Ποσό των ενισχύσεων
		Μέγιστη περιεκτικότητα σε νερό κατά βάρος του προϊόντος (%)	Ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες εντός της ξηράς ουσίας (%)			
ex 0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί ⁽³⁾ :					
ex 0406 30	— Τυριά λιωμένα, άλλα από τα τριμμένα ή σε σκόνη ⁽⁶⁾ :					
	— — Άλλα:					
	— — — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 36 % και περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας:					
ex 0406 30 31	— — — — Που δεν υπερβαίνει το 48 %:					
	— — — — — Περιεκτικότητας κατά βάρος ξηράς ουσίας:					
	— — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 40 % και κατώτερης του 43 % και περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας:					
	— — — — — — Κατώτερης του 20 %	60		0406 30 31 9710	(⁵)	17,88
	— — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 20 %	60	20	0406 30 31 9730	(⁵)	26,24
	— — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 43 % και περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας:					
	— — — — — — Κατώτερης του 20 %	57		0406 30 31 9910	(⁵)	17,88
	— — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 20 % αλλά κατώτερης του 40 %	57	20	0406 30 31 9930	(⁵)	26,24
	— — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 40 %	57	40	0406 30 31 9950	(⁵)	38,17
ex 0406 30 39	— — — — Που υπερβαίνει το 48 %					
	— — — — — Περιεκτικότητας κατά βάρος ξηράς ουσίας:					
	— — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 40 % αλλά κατώτερης του 43 %	60	48	0406 30 39 9500	(⁵)	26,24
	— — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 43 % αλλά κατώτερης του 46 %	57	48	0406 30 39 9700	(⁵)	38,17
	— — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 46 % και περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος της ξηράς ουσίας:					
	— — — — — — Κατώτερης του 55 %	54	48	0406 30 39 9930	(⁵)	38,17
	— — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 55 %	54	55	0406 30 39 9950	(⁵)	43,16
ex 0406 30 90	— — — Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 36 %	54	79	0406 30 90 9000	(⁵)	45,28
ex 0406 90 23	— — — Edam	47	40	0406 90 23 9900	(⁵)	90,36
ex 0406 90 25	— — — Tilsit	47	45	0406 90 25 9900	(⁵)	89,77
ex 0406 90 27	— — — Butterkäse	52	45	0406 90 27 9900	(⁵)	81,30
ex 0406 90 76	— — — — — Danbo, fontal, fontina, fynbo, havarti, maribo, samsø:					
	— — — — — — Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας, ίσης ή ανώτερης του 45 %, αλλά κατώτερης του 55 %:					
	— — — — — — — Περιεκτικότητας κατά βάρος ξηράς ουσίας ίσης ή ανώτερης του 50 %, αλλά κατώτερης του 56 %	50	45	0406 90 76 9300	(⁵)	84,68
	— — — — — — — Περιεκτικότητας κατά βάρος ξηράς ουσίας ίσης ή ανώτερης του 56 %	46	55	0406 90 76 9400	(⁵)	94,85
	— — — — — — — Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες, κατά βάρος ξηράς ουσίας ίσης ή ανώτερης του 55 %	46	55	0406 90 76 9500	(⁵)	90,24

(σε EUR/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλων ενδείξεων)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των προϊόντων	Συμπληρωματικές απαιτήσεις για τη χρησιμοποίηση του κωδικού προϊόντος		Κωδικός των προϊόντων	Υποσημειώσεις	Ποσό των ενισχύσεων
		Μέγιστη περιεκτικότητα σε νερό κατά βάρος του προϊόντος (%)	Ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες εντός της ξηράς ουσίας (%)			
ex 0406 90 78	— — — — — — — — Gouda:					
	— — — — — — — — — Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας κατώτερης από 48 %	50	20	0406 90 78 9100	(⁵)	87,50
	— — — — — — — — — Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας ίσης ή ανώτερης από 48 % αλλά κατώτερης από 55 %	45	48	0406 90 78 9300	(⁵)	92,78
	— — — — — — — — — Άλλα	45	55	0406 90 78 9500	(⁵)	91,91
ex 0406 90 79	— — — — — — — — Esrom, italico, kernham, saint-nectaire, saint-paulin, taleggio	56	40	0406 90 79 9900	(⁵)	75,02
ex 0406 90 81	— — — — — — — — Cantal, cheshire, wensleydale, lancashire, double gloucester, blarney, colby, monterey	44	45	0406 90 81 9900	(⁵)	94,85
ex 0406 90 86	— — — — — — — — — Που υπερβαίνουν το 47 % αλλά δεν υπερβαίνουν το 52 %:					
	— — — — — — — — — Τυριά που παρασκευάζονται από ορό γάλακτος			0406 90 86 9100		—
	— — — — — — — — — Άλλα, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας:					
	— — — — — — — — — — Κατώτερης του 5 %	52		0406 90 86 9200	(⁵)	86,17
	— — — — — — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 5 % αλλά κατώτερης του 19 %	51	5	0406 90 86 9300	(⁵)	87,41
	— — — — — — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 19 % αλλά κατώτερης του 39 %	47	19	0406 90 86 9400	(⁵)	92,87
	— — — — — — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 39 %	40	39	0406 90 86 9900	(⁵)	102,43
ex 0406 90 87	— — — — — — — — — Που υπερβαίνουν το 52 % αλλά δεν υπερβαίνουν το 62 %:					
	— — — — — — — — — Τυριά που παρασκευάζονται από ορό γάλακτος εκτός από το μανούρι			0406 90 87 9100		—
	— — — — — — — — — Άλλα, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας:					
	— — — — — — — — — — Κατώτερης του 5 %	60		0406 90 87 9200	(⁵)	71,81
	— — — — — — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 5 % αλλά κατώτερης του 19 %	55	5	0406 90 87 9300	(⁵)	80,27
	— — — — — — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 19 % αλλά κατώτερης του 40 %	53	19	0406 90 87 9400	(⁵)	82,36
	— — — — — — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 40 %:					
	— — — — — — — — — — — Idiazábal, manchego και roncal που παρασκευάζονται αποκλειστικά από πρόβειο γάλα	45	45	0406 90 87 9951	(⁵)	93,15
	— — — — — — — — — — — Maasdam	45	45	0406 90 87 9971	(⁵)	93,15
	— — — — — — — — — — — Μανούρι	43	53	0406 90 87 9972	(⁵)	39,68
	— — — — — — — — — — — Hushallsost	46	45	0406 90 87 9973	(⁵)	91,46
	— — — — — — — — — — — Murukotoinen	41	50	0406 90 87 9974	(⁵)	99,26
	— — — — — — — — — — Άλλα	47	40	0406 90 87 9979	(⁵)	90,36

(σε EUR/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλων ενδείξεων)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των προϊόντων	Συμπληρωματικές απαιτήσεις για τη χρησιμοποίηση του κωδικού προϊόντος		Κωδικός των προϊόντων	Υποσημειώσεις	Ποσό των ενισχύσεων
		Μέγιστη περιεκτικότητα σε νερό κατά βάρος του προϊόντος (%)	Ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες εντός της ξηράς ουσίας (%)			
ex 0406 90 88	— — — — — — — — — — Που υπερβαίνουν το 62 % αλλά δεν υπερβαίνουν το 72 %: — — — — — — — — — — Τυριά που παρασκευάζονται από ορό γάλακτος — — — — — — — — — — Άλλα: — — — — — — — — — — Άλλα: — — — — — — — — — — Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας: — — — — — — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 10 % αλλά κατώτερης του 19 %	60	10	0406 90 88 9100 0406 90 88 9300	(⁵)	— 70,90

(⁵) Η ενίσχυση που εφαρμόζεται στα τυριά που παρουσιάζονται σε άμεση συσκευασία που περιέχει επίσης υγρό διατηρήσεως, ιδίως άλμη, χορηγείται επί του καθαρού βάρους, μετά μείωση του βάρους του υγρού αυτού.

(⁶) Όταν το προϊόν περιέχει μη γαλακτικές ουσίες ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά ή/και ορό γάλακτος ή/και προϊόντα παράγωγα του ορού γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και διήθημα ή/και προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3504, το μέρος αντιπροσωπεύει πρόσθετες μη γαλακτικές ουσίες ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά ή/και ορό γάλακτος ή/και προϊόντα παράγωγα του ορού γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και διήθημα ή/και προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό 3504 δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό του ποσού ενίσχυσης. Κατά την τήρηση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να αναφέρει στη δήλωση που προβλέπεται γι' αυτόν το σκοπό εάν έχουν προστεθεί μη γαλακτικές ουσίες ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά ή/και ορός γάλακτος ή/και προϊόντα παράγωγα του ορού γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και διήθημα ή/και προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό 3504 και, εάν υπήρξε προσθήκη, τη μέγιστη περιεκτικότητα σε βάρος των μη γαλακτικών ουσιών ή/και καζεΐνης ή/και καζεϊνικών ή/και ορού γάλακτος ή/και προϊόντων παράγωγων του ορού γάλακτος ή/και λακτόζης ή/και διηθήματος ή/και προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3504 που έχουν προστεθεί σε 100 χιλιόγραμμα τελικού προϊόντος.

(⁷) Το ποσό της ενίσχυσης για το κατεψυγμένο συμπυκνωμένο γάλα είναι ίδια με αυτό που εφαρμόζεται στους κωδικούς ΣΟ 0402 91 ή 0402 99.

(¹³) Όταν το προϊόν περιλαμβάνει μη γαλακτικές ουσίες, το μέρος που αντιπροσωπεύει τις μη γαλακτικές ουσίες δεν λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό του ποσού της ενίσχυσης. Κατά την περάτωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να αναγράψει στη δήλωση που προβλέπεται για το σκοπό αυτό εάν, ναι ή όχι, έχουν προστεθεί μη γαλακτικές λιπαρές ουσίες και εάν έχουν προστεθεί, τη μέγιστη περιεκτικότητα κατά βάρος των μη γαλακτικών ουσιών οι οποίες έχουν προστεθεί σε 100 χιλιόγραμμα του τελικού προϊόντος.

(¹⁴) Όταν το προϊόν περιλαμβάνει μη γαλακτικές ουσίες, εκτός από τη σακχαρόζη, το μέρος που αντιπροσωπεύει τις μη γαλακτικές ουσίες εκτός της σακχαρόζης δεν λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό του ποσού της ενίσχυσης.

Το ποσό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση αυτή ισούται με το άθροισμα των ακόλουθων στοιχείων:

α) το αναγραφόμενο ποσό ανά χιλιόγραμμο πολλαπλασιαζόμενο επί το βάρος του γαλακτικού μέρους που περιλαμβάνεται σε 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος·

β) ένα στοιχείο που υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1466/95 της Επιτροπής (ΕΕ L 144 της 28. 6. 1995, σ. 22).

Κατά την εκπλήρωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να αναγράψει στη δήλωση που προβλέπεται για το σκοπό αυτό τη μέγιστη περιεκτικότητα κατά βάρος σακχαρόζης ή/και άλλων μη γαλακτικών ουσιών που έχουν προστεθεί ανά 100 χιλιόγραμμα του τελικού προϊόντος.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 314/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 11ης Φεβρουαρίου 1999****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2219/92 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό της Μαδέρας με γαλακτοκομικά προϊόντα όσον αφορά τα ποσά των ενισχύσεων**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 562/98 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1696/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2596/93⁽⁴⁾, καθορίζει κυρίως τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας με ορισμένα γεωργικά προϊόντα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2219/92 της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 1992, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό της Μαδέρας σε γαλακτοκομικά προϊόντα και την κατάρτιση των σχετικών προβλέψεων⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2440/98⁽⁶⁾, καθόρισε στο παράρτημα II τις ενισχύσεις για τα γαλακτοκομικά προϊόντα·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 312/1999 της Επιτροπής, της 11ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽⁷⁾, έχει καθορίσει τις επιστροφές για τα προϊόντα αυτά· ότι για να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις αυτές πρέπει να προσαρμοσθεί το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2219/92·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2219/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 76 της 13. 3. 1998, σ. 6.⁽³⁾ ΕΕ L 179 της 1. 7. 1992, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ L 238 της 23. 9. 1993, σ. 24.⁽⁵⁾ ΕΕ L 218 της 1. 8. 1992, σ. 75.⁽⁶⁾ ΕΕ L 303 της 13. 11. 1998, σ. 30.⁽⁷⁾ Βλέπε σελίδα 15 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε EUR/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλων ενδείξεων)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντων	Υποσημειώσεις	Ποσό των ενισχύσεων
0401	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά:			
0401 10	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 1 %:			
0401 10 10	— — Σε συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l	0401 10 10 9000		2,327
0401 10 90	— — Άλλα	0401 10 90 9000		2,327
0401 20	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 1 % αλλά δεν υπερβαίνει το 6 %:			
	— — Που δεν υπερβαίνει το 3 %:			
0401 20 11	— — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l:			
	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες κατώτερης ή ίσης του 1,5 %	0401 20 11 9100		2,327
	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 1,5 %	0401 20 11 9500		3,597
0401 20 19	— — — Άλλα:			
	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες κατώτερης ή ίσης του 1,5 %	0401 20 19 9100		2,327
	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 1,5 %	0401 20 19 9500		3,597
	— — Που υπερβαίνει το 3 %:			
0401 20 91	— — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l:			
	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες κατώτερης ή ίσης του 4 %	0401 20 91 9100		4,551
	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 4 %	0401 20 91 9500		5,302
0401 20 99	— — — Άλλα:			
	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες κατώτερης ή ίσης του 4 %	0401 20 99 9100		4,551
	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 4 %	0401 20 99 9500		5,302
0401 30	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 6 %:			
	— — Που δεν υπερβαίνει το 21 %:			
0401 30 11	— — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l:			
	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:			
	— Κατώτερης ή ίσης του 10 %	0401 30 11 9100		6,803
	— Ανώτερης του 10 % και κατώτερης ή ίσης του 17 %	0401 30 11 9400		10,50
	— Ανώτερης του 17 %	0401 30 11 9700		15,77
0401 30 19	— — — Άλλα:			
	— Περικτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες:			
	— Κατώτερης ή ίσης του 10 %	0401 30 19 9100		6,803
	— Ανώτερης του 10 % και κατώτερης ή ίσης του 17 %	0401 30 19 9400		10,50
	— Ανώτερης του 17 %	0401 30 19 9700		15,77
	— — Που υπερβαίνει το 21 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 45 %:			

(σε EUR/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλων ενδείξεων)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντων	Υποσημειώσεις	Ποσό των ενισχύσεων
0401 30 31	— — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l: — Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: — Κατώτερης ή ίσης του 35 % — Ανώτερης του 35 % και κατώτερης ή ίσης του 39 % — Ανώτερης του 39 %	0401 30 31 9100 0401 30 31 9400 0401 30 31 9700		38,32 59,85 66,00
0401 30 39	— — — Άλλα: — Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: — Κατώτερης ή ίσης του 35 % — Ανώτερης του 35 % και κατώτερης ή ίσης του 39 % — Ανώτερης του 39 %	0401 30 39 9100 0401 30 39 9400 0401 30 39 9700		38,32 59,85 66,00
0401 30 91	— — — Που δεν υπερβαίνει το 45 %: — — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l: — Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: — Κατώτερης ή ίσης του 68 % — Ανώτερης του 68 % και κατώτερης ή ίσης του 80 % — Ανώτερης του 80 %	0401 30 91 9100 0401 30 91 9400 0401 30 91 9700		75,22 110,55 129,01
0401 30 99	— — — Άλλα: — Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: — Κατώτερης ή ίσης του 68 % — Ανώτερης του 68 % και κατώτερης ή ίσης του 80 % — Ανώτερης του 80 %	0401 30 99 9100 0401 30 99 9400 0401 30 99 9700		75,22 110,55 129,01
ex 0402	Γάλα αποκορυφωμένο σε σκόνη με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες όχι μεγαλύτερη από 1,5 %	0402 10 11 9000 0402 10 19 9000	(13)	90,00
ex 0402	Γάλα πλήρες σε σκόνη με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες όχι μεγαλύτερη από 27 %	0402 21 11 9900 0402 21 19 9900	(13)	120,00
0402 21 11	— — — — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2,5 kg: — Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: — Κατώτερης ή ίσης του 11 % — Ανώτερης του 11 % και κατώτερης ή ίσης του 17 % — Ανώτερης του 17 % και κατώτερης ή ίσης του 25 % — Ανώτερης του 25 %	0402 21 11 9200 0402 21 11 9300 0402 21 11 9500 0402 21 11 9900	(13) (13) (13) (13)	90,00 105,89 111,56 120,00
0402 21 19	— — — — Άλλα: — — — — Περικτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 11 % αλλά δεν υπερβαίνει το 27 %: — Κατώτερης ή ίσης του 17 % — Ανώτερης του 17 % και κατώτερης ή ίσης του 25 % — Ανώτερης του 25 %	0402 21 19 9300 0402 21 19 9500 0402 21 19 9900	(13) (13) (13)	105,89 111,56 120,00

(σε EUR/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλων ενδείξεων)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντων	Υποσημειώσεις	Ποσό των ενισχύσεων
ex 0405	Βούτυρα και άλλες λιπαρές ουσίες που προέρχονται από το γάλα· γαλακτοκομικοί πολτοί για επάλειψη			
0405 10	— Βούτυρο:			
	— — Περικετικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος που δεν υπερβαίνουν το 85 %:			
	— — — Φυσικό βούτυρο:			
0405 10 11	— — — Σε άμεσες συσκευσίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει το 1 kg:			
	— — — — Περικετικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος:			
	— — — — — Ίσης ή ανώτερης του 80 % αλλά κατώτερης του 82 %	0405 10 11 9500		176,10
	— — — — — Ίσης ή ανώτερης του 82 %	0405 10 11 9700		180,50
0405 10 19	— — — — Άλλα:			
	— — — — — Περικετικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος:			
	— — — — — Ίσης ή ανώτερης του 80 %, αλλά κατώτερης του 82 %	0405 10 19 9500		176,10
	— — — — — Ίσης ή ανώτερης του 82 %	0405 10 19 9700		180,50
0405 10 30	— — — Βούτυρο ανασυσταθέν:			
	— — — — Σε άμεσες συσκευσίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει το 1 χλγρ:			
	— — — — — Περικετικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος:			
	— — — — — Ίσης ή ανώτερης του 80 %, αλλά κατώτερης του 82 %	0405 10 30 9100		176,10
	— — — — — Ίσης ή ανώτερης του 82 %	0405 10 30 9300		180,50
	— — — — Άλλα:			
	— — — — — Περικετικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος:			
	— — — — — Ίσης ή ανώτερης του 80 %, αλλά κατώτερης του 82 %	0405 10 30 9500		176,10
	— — — — — Ίσης ή ανώτερης του 82 %	0405 10 30 9700		180,50
0405 10 50	— — — Βούτυρο από ορό γάλακτος:			
	— — — — Σε άμεσες συσκευσίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει το 1 kg:			
	— — — — — Περικετικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος:			
	— — — — — Ίσης ή ανώτερης του 80 %, αλλά κατώτερης του 82 %	0405 10 50 9100		176,10
	— — — — — Ίσης ή ανώτερης του 82 %	0405 10 50 9300		180,50
	— — — — Άλλα:			
	— — — — — Περικετικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος:			
	— — — — — Ίσης ή ανώτερης του 80 %, αλλά κατώτερης του 82 %	0405 10 50 9500		176,10
	— — — — — Ίσης ή ανώτερης του 82 %	0405 10 50 9700		180,50
0405 10 90	— — Άλλα	0405 10 90 9000		187,10
ex 0405 20	— Γαλακτοκομικοί πολτοί για επάλειψη:			
0405 20 90	— — Περικετικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ίσης ή ανώτερης του 75 % αλλά κατώτερης του 80 %:			
	— — — Περικετικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος:			
	— — — — Ίσης ή ανώτερης του 75 %, αλλά κατώτερης του 78 %	0405 20 90 9500		165,09
	— — — — Ίσης ή ανώτερης του 78 %	0405 20 90 9700		171,69
0405 90	— Άλλα			
0405 90 10	— — Περικετικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ίσης ή ανώτερης του 99,3 % και περικετικότητα σε νερό κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 0,5 %	0405 90 10 9000		228,00
0405 90 90	— — Άλλα	0405 90 90 9000		180,50

(σε EUR/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλων ενδείξεων)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των προϊόντων	Συμπληρωματικές απαιτήσεις για τη χρησιμοποίηση του κωδικού προϊόντος		Κωδικός των προϊόντων	Υποσημειώσεις	Ποσό των ενισχύσεων
		Μέγιστη περιεκτικότητα σε νερό και βάρος του προϊόντος (%)	Ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες εκτός της ξηράς ουσίας (%)			
ex 0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί ⁽³⁾ :					
ex 0406 90 23	— — — Edam	47	40	0406 90 23 9900	⁽³⁾	90,36
ex 0406 90 25	— — — Tilsit	47	45	0406 90 25 9900	⁽³⁾	89,77
ex 0406 90 76	— — — — — — — — Danbo, fontal, fontina, fynbo, havarti, maribo, samsø:					
	— — — — — — — — Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας, ίσης ή ανώτερης του 45 %, αλλά κατώτερης του 55 %:					
	— — — — — — — — Περιεκτικότητας κατά βάρος ξηράς ουσίας ίσης ή ανώτερης του 50 %, αλλά κατώτερης του 56 %	50	45	0406 90 76 9300	⁽³⁾	84,68
	— — — — — — — — Περιεκτικότητας κατά βάρος ξηράς ουσίας ίσης ή ανώτερης του 56 %	44	45	0406 90 76 9400	⁽³⁾	94,85
	— — — — — — — — Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας, ίσης ή ανώτερης του 55 %	46	55	0406 90 76 9500	⁽³⁾	90,24
ex 0406 90 78	— — — — — — — — Gouda:					
	— — — — — — — — Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας κατώτερης από 48 %	50	20	0406 90 78 9100	⁽³⁾	87,50
	— — — — — — — — Περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας ίσης ή ανώτερης από 48 % αλλά κατώτερης από 55 %	45	48	0406 90 78 9300	⁽³⁾	92,78
	— — — — — — — — Άλλα	45	55	0406 90 78 9500	⁽³⁾	91,91
ex 0406 90 79	— — — — — — — — Esrom, italico, kernham, saint-nectaire, saint-paulin, taleggio	56	40	0406 90 79 9900	⁽³⁾	75,02
ex 0406 90 81	— — — — — — — — Cantal, cheshire, wensleydale, lancashire, double gloucester, blarney, colby, monterey	44	44	0406 90 81 9900	⁽³⁾	94,85
ex 0406 90 86	— — — — — — — — Που υπερβαίνουν το 47 % αλλά δεν υπερβαίνουν το 52 %:					
	— — — — — — — — Τυριά που παρασκευάζονται από ορό γάλακτος			0406 90 86 9100		—
	— — — — — — — — Άλλα, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας:					
	— — — — — — — — Κατώτερης του 5 %	52		0406 90 86 9200	⁽³⁾	86,17
	— — — — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 5 % αλλά κατώτερης του 19 %	51	5	0406 90 86 9300	⁽³⁾	87,41
	— — — — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 19 % αλλά κατώτερης του 39 %	47	19	0406 90 86 9400	⁽³⁾	92,87
	— — — — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 39 %	40	39	0406 90 86 9900	⁽³⁾	102,43
ex 0406 90 87	— — — — — — — — Που υπερβαίνουν το 52 % αλλά δεν υπερβαίνουν το 62 %					
	— — — — — — — — Τυριά που παρασκευάζονται από ορό γάλακτος με εξαίρεση το μανούρι			0406 90 87 9100		—
	— — — — — — — — Άλλα, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ουσίας:					
	— — — — — — — — Κατώτερης του 5 %	60		0406 90 87 9200	⁽³⁾	71,81
	— — — — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 5 % αλλά κατώτερης του 19 %	55	5	0406 90 87 9300	⁽³⁾	80,27
	— — — — — — — — Ίσης ή ανώτερης του 19 % αλλά κατώτερης του 40 %	53	19	0406 90 87 9400	⁽³⁾	82,36

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 315/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 11ης Φεβρουαρίου 1999****για τον καθορισμό, για το μήνα Ιανουάριο 1999, της ειδικής συναλλαγματικής ισοτιμίας για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2799/98 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1998, για τον καθορισμό του αγρονομισματικού καθεστώτος του ευρώ ⁽³⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1713/93 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1993, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του γεωργικού συντελεστή μετατροπής στον τομέα της ζάχαρης ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 59/97 ⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1713/93 ορίζει ότι το επιστρεφόμενο ποσό των δαπανών αποθεματοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα βάσει ειδικού γεωργικού συντελεστή μετατροπής, ο οποίος υπολογίζεται *pro rata temporis* ως ο μέσος όρος των γεωργικών συντελεστών μετατροπής που ισχύουν κατά το μήνα της αποθεματοποίησης· ότι ο εν λόγω ειδικός γεωργικός συντελεστής πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα για τον προηγούμενο μήνα· ότι ο εν λόγω γεωργικός συντελεστής πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα για τον προηγούμενο

μήνα· ότι ωστόσο για τα επιστρεφόμενα ποσά από την 1η Ιανουαρίου 1999, λόγω της εισαγωγής του αγρονομισματικού καθεστώτος του ευρώ από την ίδια αυτή ημερομηνία, πρέπει να περιοριστεί ο καθορισμός των συντελεστών μετατροπής στις ειδικές συναλλαγματικές ισοτιμίες μεταξύ του ευρώ και των εθνικών νομισμάτων των κρατών μελών που δεν έχουν εγκρίνει το ενιαίο νόμισμα·

ότι η εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων οδηγεί στον καθορισμό, για το μήνα Ιανουάριο 1999, της ειδικής συναλλαγματικής ισοτιμίας μετατροπής του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στα διάφορα εθνικά νομίσματα, όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο ειδικός γεωργικός συντελεστής που πρέπει να χρησιμοποιείται για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε καθένα από τα εθνικά νομίσματα καθορίζεται, για το μήνα Ιανουάριο 1999, όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Φεβρουαρίου 1999.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 3. 6. 1998, σ. 38.⁽³⁾ ΕΕ L 349 της 24. 12. 1998, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 159 της 1. 7. 1993, σ. 94.⁽⁵⁾ ΕΕ L 14 της 17. 1. 1997, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 11ης Φεβρουαρίου 1999, για τον καθορισμό, για το μήνα Ιανουάριο 1999 της ειδικής συναλλαγματικής ισοτιμίας για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης

Ειδικές συναλλαγματικές ισοτιμίες		
1 ευρώ =	7,44223	δανικές κορόνες
	323,999	δραχμές
	9,13150	σουηδικές κορόνες
	0,703911	στερλίνες

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 316/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 11ης Φεβρουαρίου 1999****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1079/98**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1079/98 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2005/98 ⁽⁶⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής ή/και του φόρου κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς όλες τις τρίτες χώρες εκτός ορισμένων χωρών ΑΚΕ·

ότι το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την

εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95· ότι στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή καθώς και σ' εκείνον ή σ' εκείνους των υποβαλλόντων των οποίων η προσφορά αφορά φόρο κατά την εξαγωγή·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1079/98 από την 5η έως τις 11 Φεβρουαρίου 1999, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται σε 33,48 EUR ανά τόνο.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30. 6. 1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 313 της 21. 11. 1998, σ. 16.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 154 της 28. 5. 1998, σ. 24.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 258 της 22. 9. 1998, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 317/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 11ης Φεβρουαρίου 1999****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2004/98**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2004/98 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής ή/και του φόρου κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς ορισμένες χώρες ΑΚΕ·

ότι το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται

στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95· ότι στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή καθώς και σ' εκείνον ή σ' εκείνους των υποβαλλόντων των οποίων η προσφορά αφορά φόρο κατά την εξαγωγή·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται από την 5η έως τις 11 Φεβρουαρίου 1999 στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2004/98, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται σε 37,94 EUR ανά τόνο.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30. 6. 1995, σ. 7.⁽⁴⁾ ΕΕ L 313 της 21. 11. 1998, σ. 16.⁽⁵⁾ ΕΕ L 258 της 22. 9. 1998, σ. 4.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 318/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 11ης Φεβρουαρίου 1999****σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1078/98**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992 περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1078/98 της Επιτροπής⁽⁵⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής ή/και του φόρου κατά την εξαγωγή κριθής προς όλες τις τρίτες χώρες·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει σύμφωνα με τη διαδικασία

που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό·

ότι λαμβανομένων υπόψη, ιδίως των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, δεν ενδείκνυται ο καθορισμός μέγιστης επιστροφής ή ενός ελάχιστου φόρου·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 5 έως τις 11 Φεβρουαρίου 1999, στο πλαίσιο του διαγωνισμού της επιστροφής ή του φόρου κατά την εξαγωγή κριθής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1078/98.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30. 6. 1995, σ. 7.⁽⁴⁾ ΕΕ L 313 της 21. 11. 1998, σ. 16.⁽⁵⁾ ΕΕ L 154 της 28. 5. 1998, σ. 20.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 319/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 11ης Φεβρουαρίου 1999****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή σίκαλης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1746/98**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1746/98 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής ή/και του φόρου κατά την εξαγωγή σίκαλης προς όλες τις τρίτες χώρες·

ότι το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται

στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95· ότι στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή καθώς και σε εκείνον ή σε εκείνους των υποβαλλόντων των οποίων η προσφορά αφορά φόρο κατά την εξαγωγή·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1746/98 από την 5η έως τις 11 Φεβρουαρίου 1999, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή σίκαλης καθορίζεται σε 74,75 EUR ανά τόνο.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30. 6. 1995, σ. 7.⁽⁴⁾ ΕΕ L 313 της 21. 11. 1998, σ. 16.⁽⁵⁾ ΕΕ L 219 της 7. 8. 1998, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 320/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 11ης Φεβρουαρίου 1999****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή δρώμης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/98**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98⁽⁴⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/98 της Επιτροπής, της 21ης Σεπτεμβρίου 1998, περί ειδικού μέτρου παρέμβασης για τα σιτηρά στη Φινλανδία και τη Σουηδία⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 244/1999⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/98, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή δρώμης που παράγεται στη Φινλανδία και στη Σουηδία και προορίζεται για εξαγωγή από τη Φινλανδία και τη Σουηδία προς όλες τις τρίτες χώρες·

ότι το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/98, προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο

άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95· ότι στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/98 από την 5η έως τις 11 Φεβρουαρίου 1999, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή δρώμης καθορίζεται σε 60,90 EUR ανά τόνο.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30. 6. 1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 313 της 21. 11. 1998, σ. 16.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 258 της 22. 9. 1998, σ. 13.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 27 της 2. 2. 1999, σ. 10.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 321/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 11ης Φεβρουαρίου 1999****για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2849/98**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι έχει προκηρυχθεί διαγωνισμός για τη μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στην Ισπανία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2849/98 της Επιτροπής⁽³⁾·

ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1963/95⁽⁵⁾, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει τον καθορισμό μιας μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή· ότι για τον καθορισμό αυτό πρέπει κυρίως να ληφθούν υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95· ότι ο διαγωνισμός θα κατακυρωθεί στους ενδιαφερομένους που συμμετέχουν, των οποίων οι προσφορές ανταποκρίνονται στο επί-

πεδο της μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή ή είναι μικρότερες αυτού του επιπέδου·

ότι η εφαρμογή των κριτηρίων που προβλέπονται ανωτέρω στη σημερινή κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού, οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·

ότι η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2849/98 από την 5η έως τις 11 Φεβρουαρίου 1999, η μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου καθορίζεται σε 69,84 EUR ανά τόνο για μέγιστη συνολική ποσότητα 10 000 τόνων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ L 358 της 31. 12. 1998, σ. 43.⁽⁴⁾ ΕΕ L 177 της 28. 7. 1995, σ. 4.⁽⁵⁾ ΕΕ L 189 της 10. 8. 1995, σ. 22.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 322/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 11ης Φεβρουαρίου 1999****για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2850/98**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι έχει προκηρυχθεί διαγωνισμός για τη μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στην Πορτογαλία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2850/98 της Επιτροπής⁽³⁾:

ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1963/95⁽⁵⁾, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει τον καθορισμό μιας μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή· ότι για τον καθορισμό αυτό πρέπει κυρίως να ληφθούν υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95· ότι ο διαγωνισμός θα κατακυρωθεί στους ενδιαφερομένους που συμμετέχουν, των οποίων οι προσφορές ανταποκρίνονται στο επί-

πεδο της μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή ή είναι μικρότερες αυτού του επιπέδου·

ότι η εφαρμογή των κριτηρίων που προβλέπονται ανωτέρω στη σημερινή κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού, οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·

ότι η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2850/98 από τις 5 έως τις 11 Φεβρουαρίου 1999, η μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου καθορίζεται σε 68,32 EUR ανά τόνο για μέγιστη συνολική ποσότητα 29 950 τόνων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ L 358 της 31. 12. 1998, σ. 44.⁽⁴⁾ ΕΕ L 177 της 28. 7. 1995, σ. 4.⁽⁵⁾ ΕΕ L 189 της 10. 8. 1995, σ. 22.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/1999 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου

της 28ης Ιανουαρίου 1999

για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 4 της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου

(1999/122/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη την ευρωπαϊκή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου⁽¹⁾, που υπεγράφη στις Βρυξέλες στις 8 Μαρτίου 1993, και ιδίως το άρθρο 38 του πρωτοκόλλου αριθ. 4⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, στο πλαίσιο της εύρυθμης λειτουργίας του διευρυμένου συστήματος σφάρευσης, το οποίο παρέχει τη δυνατότητα χρήσης υλών, καταγωγής Ευρωπαϊκής Κοινότητας, Πολωνίας, Ουγγαρίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακικής Δημοκρατίας, Βουλγαρίας, Ρουμανίας, Λετονίας, Λιθουανίας, Εσθονίας, Σλοβενίας, Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (εφεξής καλούμενου «ΕΟΧ»), Ισλανδίας, Νορβηγίας και Ελβετίας, πρέπει να επέλθουν ορισμένες τροποποιήσεις στον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» στο πρωτόκολλο αριθ. 4·

ότι κρίνεται σκόπιμο να διατηρηθεί σε ισχύ, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2000, το σύστημα των κατ' αποκοπήν συντελεστών που προβλέπει το άρθρο 15 του πρωτοκόλλου αριθ. 4, σε συνάρτηση με την απαγόρευση της επιστροφής δασμών ή της απαλλαγής από δασμούς·

ότι, λαμβανομένης υπόψη της ιδιάζουσας κατάστασης που ισχύει μεταξύ της Κοινότητας και της Τουρκίας όσον αφορά τα βιομηχανικά προϊόντα, δικαιολογείται η διευ-

ρυνση του συστήματος σφάρευσης, ώστε να καλύπτει επίσης αυτά τα προϊόντα, καταγωγής Τουρκίας·

ότι, προκειμένου να διευκολυνθούν οι συναλλαγές και να απλουστευθεί το διοικητικό έργο, είναι σκόπιμο να τροποποιηθεί το κείμενο των άρθρων 3, 4 και 12 του πρωτοκόλλου αριθ. 4·

ότι πρέπει να επέλθουν ορισμένες διορθώσεις στον πίνακα με τις επεξεργασίες και μεταποιήσεις οι οποίες είναι απαραίτητες προκειμένου οι μη καταγόμενες ύλες να αποκτήσουν το χαρακτήρα καταγωγής, ώστε να ληφθούν υπόψη, αφενός, η εξέλιξη των τεχνικών μεταποίησης και, αφετέρου, ορισμένες περιπτώσεις ελλείψεως πρώτων υλών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο αριθ. 4 για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας, τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1, το στοιχείο 9) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«9) “προστιθέμενη αξία”, η τιμή εκ του εργοστασίου αφού αφαιρεθεί η δασμολογητέα αξία εκάστης των ενσωματωθεισών υλών που είναι καταγωγής των άλλων χωρών που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 ή, αν η δασμολογητέα αξία δεν είναι γνωστή ή δεν

⁽¹⁾ ΕΕ L 358 της 31. 12. 1994, σ. 3.

⁽²⁾ Το πρωτόκολλο αριθ. 4 αντικαταστάθηκε με την απόφαση αριθ. 1/97 του Συμβουλίου Σύνδεσης (ΕΕ L 134 της 24. 5. 1997, σ. 1).

είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, η πρώτη επαληθεύσιμη τιμή που καταβάλλεται για τα προϊόντα στην Κοινότητα ή τη Βουλγαρία.»

2. Τα άρθρα 3 και 4 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 3

Σώρευση στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 2 παράγραφος 1, θεωρούνται ως προϊόντα καταγωγής Κοινότητας, τα προϊόντα που έχουν παραχθεί εκεί με την ενσωμάτωση υλών, καταγωγής της Κοινότητας, της Βουλγαρίας, της Πολωνίας, της Ουγγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Ρουμανίας, της Λιθουανίας, της Λετονίας, της Εσθονίας, της Σλοβενίας, της Ισλανδίας, της Νορβηγίας της Ελβετίας [συμπεριλαμβανομένου του Λιχτενστάιν (*)] ή της Τουρκίας (**), σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου περί των κανόνων καταγωγής που προσαρτάται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και κάθε μιας από τις ανωτέρω χώρες, υπό τον όρο ότι έχουν αποτελέσει εντός της Κοινότητας το αντικείμενο επεξεργασιών ή μεταποιήσεων πέραν αυτών που αναφέρονται στο άρθρο 7 του παρόντος πρωτοκόλλου. Δεν απαιτείται αυτές οι ύλες να έχουν υποστεί επαρκείς επεξεργασίες ή μεταποιήσεις.

2. Όταν οι επεξεργασίες ή μεταποιήσεις που πραγματοποιήθηκαν στην Κοινότητα δεν υπερβαίνουν τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 7, το παραγόμενο προϊόν θεωρείται καταγωγής Κοινότητας μόνον εφόσον η προστιθέμενη αξία στην Κοινότητα είναι υψηλότερη από την αξία των χρησιμοποιηθεισών υλών καταγωγής μιας από τις άλλες χώρες που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Εάν αυτό δεν συμβαίνει, το παραγόμενο προϊόν θεωρείται καταγωγής της χώρας που εισέφερε την υψηλότερη αξία σε συνάρτηση με τις καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν κατά την κατασκευή στην Κοινότητα.

3. Τα προϊόντα, καταγωγής μιας από τις χώρες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα οποία δεν υφίστανται καμία επεξεργασία ή μεταποίηση στην Κοινότητα, διατηρούν την καταγωγή τους, εφόσον εξάγονται σε μια από τις ανωτέρω χώρες.

4. Η προβλεπόμενη στο παρόν άρθρο σώρευση εφαρμόζεται μόνον ως προς τις ύλες και τα προϊόντα που έχουν αποκτήσει το χαρακτήρα καταγωγής τους κατ'εφαρμογή κανόνων καταγωγής ταυτόσημων με αυτούς που προβλέπει το παρόν πρωτόκολλο.

Η Κοινότητα θα γνωστοποιεί στη Βουλγαρία, μέσω της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, τις λεπτομέρειες των συμφωνιών και των αντίστοιχων κανόνων καταγωγής, που εφαρμόζονται με τις άλλες χώρες που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων θα δημοσιεύσει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* (σειρά C) την ημερομηνία κατά την οποία η προβλεπόμενη στο παρόν άρθρο σώρευση θα μπορεί να εφαρμοστεί από τις χώρες εκείνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, οι οποίες πληρούν τις απαραίτητες προϋποθέσεις.

Άρθρο 4

Σώρευση στη Βουλγαρία

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 2 παράγραφος 2, θεωρούνται ως προϊόντα καταγωγής Βουλγαρίας, τα προϊόντα που έχουν παραχθεί εκεί με την ενσωμάτωση υλών, καταγωγής της Κοινότητας, της Βουλγαρίας, της Πολωνίας, της Ουγγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Ρουμανίας, της Λιθουανίας, της Λετονίας, της Εσθονίας, της Σλοβενίας, της Ισλανδίας, της Νορβηγίας, της Ελβετίας [συμπεριλαμβανομένου του Λιχτενστάιν (*)] ή της Τουρκίας (**), σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου περί των κανόνων καταγωγής που προσαρτάται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και κάθε μιας από τις ανωτέρω χώρες, υπό τον όρο ότι έχουν αποτελέσει εντός της Βουλγαρίας το αντικείμενο επεξεργασιών ή μεταποιήσεων πέραν αυτών που αναφέρονται στο άρθρο 7 του παρόντος πρωτοκόλλου. Δεν απαιτείται αυτές οι ύλες να έχουν υποστεί επαρκείς επεξεργασίες ή μεταποιήσεις.

2. Όταν οι επεξεργασίες ή μεταποιήσεις που πραγματοποιήθηκαν στη Βουλγαρία δεν υπερβαίνουν τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 7, το παραγόμενο προϊόν θεωρείται καταγωγής Βουλγαρίας μόνον εφόσον η προστιθέμενη αξία στη Βουλγαρία είναι υψηλότερη από την αξία των χρησιμοποιηθεισών υλών καταγωγής μιας από τις άλλες χώρες που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Εάν αυτό δεν συμβαίνει, το παραγόμενο προϊόν θεωρείται καταγωγής της χώρας που εισέφερε την υψηλότερη αξία σε συνάρτηση με τις καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν κατά την κατασκευή στη Βουλγαρία.

3. Τα προϊόντα, καταγωγής μιας από τις χώρες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα οποία δεν υφίστανται καμία επεξεργασία ή μεταποίηση στη Βουλγαρία, διατηρούν την καταγωγή τους, όταν εξάγονται σε μια από τις ανωτέρω χώρες.

4. Η προβλεπόμενη στο παρόν άρθρο σώρευση εφαρμόζεται μόνον ως προς τις ύλες και τα προϊόντα που έχουν αποκτήσει το χαρακτήρα καταγωγής τους κατ'εφαρμογή κανόνων καταγωγής ταυτόσημων με αυτούς που προβλέπει το παρόν πρωτόκολλο.

Η Βουλγαρία θα γνωστοποιεί στην Κοινότητα, μέσω της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, τις λεπτομέρειες των συμφωνιών και των αντίστοιχων κανόνων καταγωγής, που εφαρμόζονται με τις άλλες χώρες που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων θα δημοσιεύσει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* (σειρά C) την ημερομηνία κατά την οποία η προβλεπόμενη στο παρόν άρθρο σώρευση θα μπορεί να εφαρμοστεί από τις χώρες εκείνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, οι οποίες πληρούν τις απαραίτητες προϋποθέσεις.

(*) Το Πριγκηπάτο του Λιχτενστάιν έχει τελωνειακή ένωση με την Ελβετία και αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο.

(**) Η προβλεπόμενη στο παρόν άρθρο σώρευση δεν εφαρμόζεται όσον αφορά τις ύλες, καταγωγής Τουρκίας, που παρατίθενται στον κατάλογο του παραρτήματος V του παρόντος πρωτοκόλλου.»

3. Το άρθρο 12 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 12

Αρχή της εδαφικότητας

1. Οι όροι του τίτλου II σχετικά με την απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής πρέπει να πληρούνται ανελλιπώς στην Κοινότητα ή τη Βουλγαρία, με την επιφύλαξη του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ), των άρθρων 3 και 4 της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου.

2. Αν καταγόμενα εμπορεύματα, που έχουν εξαχθεί από την Κοινότητα ή τη Βουλγαρία προς άλλη χώρα, επανεισαχθούν, πρέπει να θεωρούνται, με την επιφύλαξη των άρθρων 3 και 4, ως μη καταγόμενα, εκτός εάν μπορεί να αποδειχθεί κατά τρόπο ικανοποιητικό για τις τελωνειακές αρχές ότι:

α) τα εμπορεύματα που επανεισάγονται είναι τα ίδια με τα εμπορεύματα που είχαν εξαχθεί και

β) δεν έχουν υποστεί καμία εργασία πέραν εκείνων που είναι αναγκαίες για τη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση, ενόσω δρίσκονταν στην εν λόγω χώρα ή κατά την εξαγωγή τους.

3. Η απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής σύμφωνα με τους όρους του τίτλου II δεν επηρεάζεται από ενδεχόμενη επεξεργασία ή μεταποίηση που πραγματοποιήθηκε εκτός της Κοινότητας ή της Βουλγαρίας επί υλών οι οποίες είχαν εξαχθεί από την Κοινότητα ή τη Βουλγαρία και επανεισέχθησαν στη συνέχεια, υπό τον όρο:

α) ότι οι εν λόγω ύλες που είχαν παρασχεθεί εξ ολοκλήρου στην Κοινότητα ή τη Βουλγαρία ή είχαν υποστεί σε αυτές, πριν από την εξαγωγή τους, επεξεργασία ή μεταποίηση πέρα από τις ανεπαρκείς εργασίες που απαριθμούνται στο άρθρο 7 και

β) ότι μπορεί να αποδειχθεί κατά τρόπο ικανοποιητικό για τις τελωνειακές αρχές ότι:

i) τα επανεισυχθέντα εμπορεύματα προέκυψαν από την επεξεργασία ή τη μεταποίηση των υλών που εξήχθησαν και

ii) η συνολική προστιθέμενη αξία που αποκτήθηκε εκτός της Κοινότητας ή της Βουλγαρίας με την εφαρμογή του παρόντος άρθρου δεν υπερβαίνει το 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του τελικού προϊόντος, στο οποίο ζητείται να αποδοθεί ο χαρακτήρας καταγωγής.

4. Για την εφαρμογή της παραγράφου 3, οι όροι που αναφέρονται στον τίτλο II και αφορούν την απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής δεν ισχύουν όσον αφορά τις επεξεργασίες ή μεταποιήσεις που πραγματοποιούνται εκτός της Κοινότητας ή της Βουλγαρίας. Εντούτοις, όταν για τη διαπίστωση του χαρακτήρα καταγωγής του αντίστοιχου τελικού προϊόντος εφαρμόζεται κανόνας που παρατίθεται στον πίνακα του παραρτήματος II και καθορίζει τη μέγιστη αξία όλων των μη καταγόμενων υλών, η συνολική αξία των μη καταγόμενων υλών που ενσω-

ματώνονται στο έδαφος του ενδιαφερόμενου μέρους και η συνολική προστιθέμενη αξία που αποκτήθηκε εκτός της Κοινότητας ή της Βουλγαρίας, κατ' εφαρμογή του παρόντος άρθρου, πρέπει να μην υπερβαίνουν το προβλεπόμενο ποσοστό.

5. Για την εφαρμογή των παραγράφων 3 και 4, ως "συνολική προστιθέμενη αξία" νοείται το σύνολο του κόστους που προκύπτει εκτός της Κοινότητας ή της Βουλγαρίας, συμπεριλαμβανομένης της αξίας των υλών που ενσωματώνονται εκεί.

6. Οι παράγραφοι 3 και 4 δεν εφαρμόζονται όσον αφορά τα προϊόντα που δεν πληρούν τους όρους που προβλέπονται στον πίνακα του παραρτήματος II και τα οποία μπορεί να θεωρηθεί ότι έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση μόνον κατ' εφαρμογή των γενικών αξιών του άρθρου 6 παράγραφος 2.

7. Οι παράγραφοι 3 και 4 δεν εφαρμόζονται όσον αφορά τα προϊόντα των κεφαλαίων 50 έως 63 του εναρμονισμένου συστήματος.

8. Οι επεξεργασίες ή μεταποιήσεις που πραγματοποιούνται εκτός της Κοινότητας ή της Βουλγαρίας και καλύπτονται από το παρόν άρθρο, πραγματοποιούνται υπό τους όρους του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή ή παρόμοιου συστήματος.»

4. Στα άρθρα 13, 14, 15, 17, 21, 27 και 32, η φράση «που αναφέρονται στο άρθρο 4» και στο άρθρο 30, η φράση «που αναφέρεται στο άρθρο 4», αντικαθίστανται από τη φράση «που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4», και τη φράση «που αναφέρεται στα άρθρα 3 και 4», αντιστοίχως.

5. Στο άρθρο 15 σημείο 6 τελευταίο εδάφιο, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1998» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2000».

6. Στο άρθρο 26 παράγραφος 1, η αναφορά «C2/CP3» αντικαθίσταται από την αναφορά «CN22/CN23».

7. Στο παράρτημα I σημείωση 5.2:

α) μεταξύ των περιπτώσεων:

«— τεχνητές ίνες συνεχείς» και

«— συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυπροπυλένιο»,

παρεμβάλλεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— νήματα καλοί αγωγοί του ηλεκτρισμού»·

β) διαγράφεται το πέμπτο παράδειγμα («Ένας τάπητας φουντωτός, ... πληρούνται οι όροι θάρους»).

8. Το παράρτημα II τροποποιείται ως εξής:

α) μεταξύ των λημμάτων σχετικά με τις κλάσεις 2202 και 2208 του ΕΣ, παρεμβάλλονται τα ακόλουθα:

«Κλάση ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση στην οποία υποβάλλονται οι μη καταγόμενες ύλες για να αποκτήσουν το χαρακτήρα του προϊόντος καταγωγής	
(1)	(2)	(3)	ή (4)
2207	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο 80 % vol ή περισσότερο. Αιθυλική αλκοόλη και αποστάγματα μετουσιωμένα, οποιουδήποτε τίτλου	Παρασκευή από ύλες που δεν κατατάσσονται στις κλάσεις 2207 ή 2208»	

6) Το λήμμα σχετικά με το κεφάλαιο 57, αντικαθίσταται από τα κολουθα:

«Κεφάλαιο 57	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από υφαντικές ύλες: — Από πλήματα που γίνονται με βελονάκι — Από άλλα πλήματα — Άλλα	Κατασκευή από ⁽¹⁾: — φυσικές ίνες, ή — χημικές ύλες ή υφαντικό πολτό Όμως: — συνεχή νήματα πολυπροπυλενίου της κλάσης 5402, — ίνες πολυπροπυλενίου των κλάσεων 5503 ή 5506 — συνεχή νήματα πολυπροπυλενίου της κλάσης 5501, εφόσον σε όλες τις περιπτώσεις τα απλά νήματα ή ίνες έχουν τίτλο κάτω των 9 decitex, μπορούν να χρησιμοποιούνται, υπό τον όρο ότι η αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής “εκ του εργοστασίου” του προϊόντος — Ύφασμα από γιούτα μπορεί α χρησιμοποιείται ως υπόστρωμα Κατασκευή από ⁽¹⁾: — φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε με άλλον τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή — χημικές ύλες ή υφαντικό πολτό Κατασκευή από ⁽¹⁾: — νήματα από ίνες κοκοφοίνικα ή γιούτας ^(α), — συνθετικές ή τεχνητές δέσμες νημάτων, — φυσικές ίνες ή — μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε με άλλον τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση. — Ωστόσο, το ύφασμα από γιούτα μπορεί να χρησιμοποιείται ως υπόστρωμα	
--------------	---	--	--

⁽¹⁾ Στις ειδικές περιπτώσεις προϊόντων που κατασκευάζονται από μείγμα κλωστοϋφαντουργικών υλών, βλέπε εισαγωγική σημείωση 5.

^(α) Η χρήση νημάτων γιούτας επιτρέπεται από την 1η Ιουλίου 2000.»

γ) Το λήμμα σχετικά με την κλάση 7006 του ΕΣ, αντικαθίσταται από τα εξής:

«7006	Γυαλί των κλάσεων 7003, 7004 ή 7005, κυρτωμένο, με λοξοκομμένα άκρα, χαραγμένο, διάτρητο, σμαλτωμένο ή αλλιώς κατεργασμένο, αλλά μη πλαισιωμένο ούτε συνδυασμένο με άλλες ύλες: — Πλάκες από γυαλί (υποστρώματα), επικαλυμμένες με στρώμα διηλεκτρικού μετάλλου, ημιαγωγίμες σύμφωνα με τα πρότυπα του SEMII ⁽¹⁾ — Άλλα	Κατασκευή από μη επικαλυμμένο γυαλί (υποστρώματα) της κλάσης 7006 Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7001	
-------	---	--	--

(¹) SEMII = Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.»

δ) Το λήμμα σχετικά με την κλάση 7601 του ΕΣ, αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«7601	Αργίλιο σε ακατέργαστη μορφή	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι ύλες που χρησιμοποιούνται πρέπει να κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από την κλάση του προϊόντος, και — η αξία όλων των υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής του προϊόντος “εκ του εργοστασίου” ή Παραγωγή με θερμική ή ηλεκτρολυτική επεξεργασία από μη κραματοποιημένο αργίλιο ή από απορρίμματα ή θραύσματα αργιλίου»	
-------	------------------------------	---	--

9. Προστίθεται το ακόλουθο παράρτημα:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Πίνακας των προϊόντων, καταγωγής Τουρκίας, ως προς τα οποία δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 3 και 4, κατά κεφάλαια και κλάσεις του εναρμονισμένου συστήματος (ΕΣ)

Κεφάλαιο 1 Κεφάλαιο 2 Κεφάλαιο 3 0401 έως 0402 ex 0403 0404 έως 0410 0504 0511 Κεφάλαιο 6 0701 έως 0709	Βουτυρόγαλα, πηγμένο γάλα και πηγμένη κρέμα, γιαούρτι, κεφίρ και άλλα γάλατα και κρέμες που έχουν υποστεί ζύμωση ή έχουν καταστεί όξινα, έστω και συμπυκνωμένα, ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών
---	--

ex 0710	Λαχανικά, άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα, με εξαίρεση το γλυκό καλαμπόκι της κλάσης 0710 40 00
ex 0711	Λαχανικά διατηρημένα προσωρινά (π.χ. με διοξείδιο του θείου ή σε άρμη, θειωμένο νερό ή σε νερό στο οποίο έχουν προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμεύουν για να εξασφαλισθεί προσωρινά η διατήρησή τους), αλλά ακατάλληλα για διατροφή στην κατάσταση που βρίσκονται, με εξαίρεση το γλυκό καλαμπόκι της κλάσης 0711 90 30
0712 έως 0714	
Κεφάλαιο 8	
ex Κεφάλαιο 9	Καφές, τσάι και μπαχαρικά, με εξαίρεση το ματέ της κλάσης 0903
Κεφάλαιο 10	
Κεφάλαιο 11	
Κεφάλαιο 12	
ex 1302	Πηκτικές ύλες, πηκτινικές και πηκτικές ενώσεις
1501 έως 1514	
ex 1515	Άλλα λίπη και λάδια φυτικά (με εξαίρεση το λάδι jojoba και τα κλάσματά του) και τα κλάσματά τους, σταθερά, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα
ex 1516	Λίπη και λάδια ζωικά ή φυτικά και τα κλάσματά τους, μερικώς ή ολικώς υδρογονωμένα, διεστεροποιημένα, επανεστεροποιημένα ή ελαϊδινισμένα, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα, με εξαίρεση τα υδρογονωμένα ρετσίνο-λαδα με την ονομασία "opalwax"
ex 1517 και	
ex 1518	Μαργαρίνες, απομμήσεις λαδιού με την ονομασία "saindoux" και άλλα λίπη και λάδια που προορίζονται για την ανθρώπινη διατροφή, παρασκευασμένα
ex 1522	Υπολείμματα που προέρχονται από την επεξεργασία των λιπαρών σωμάτων ή των ζωικών ή των φυτικών κεριών, με εξαίρεση τα λάδια δερμάτων
Κεφάλαιο 16	
1701	
ex 1702	Άλλα ζάχαρα στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη, η μαλτόζη, η γλυκόζη και η φρουκτόζη (λεβυλόζη), χημικώς καθάρα, σε στερεή κατάσταση. Σιρόπια από ζάχαρα χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών. Υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι. Ζάχαρα και μελάσες καραμελωμένα, με εξαίρεση αυτά των κλάσεων 1702 11 00, 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 50 00 και 1702 90 10
1703	
1801 και 1802	
ex 1902	Ζυμαρικά εν γένει παραγεμισμένα, που περιέχουν κατά βάρος περισσότερο του 20 % ψάρια και μαλακόστρακα, μαλάκια και άλλα ασπόνδυλα υδρόβια, λουκάνικο, σαλάμι και παρόμοια, κρέας και παραπροϊόντα σφαγίων κάθε είδους, συμπεριλαμβανομένων και των λιπών κάθε είδους και προέλευσης
ex 2001	Αγγούρια και αγγουράκια, κρεμμύδια. Τσάντο μάγγων, καρποί του γένους Capsicum, άλλοι από τις γλυκοπιπεριές, μανιτάρια και ελιές, παρασκευασμένα ή διατηρημένα με ξίδι ή οξικό οξύ
2002 και 2003	
ex 2004	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσεως 2006, με εξαίρεση τις πατάτες με μορφή αλεύρων, σιμιγδαλιών ή νιφάδων και γλυκό καλαμπόκι
ex 2005	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, όχι κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσεως 2006, με εξαίρεση τις πατάτες με μορφή αλεύρων, σιμιγδαλιών ή νιφάδων και γλυκό καλαμπόκι
2006 και 2007	
ex 2008	Καρποί και φρούτα και άλλα θρώσιμα μέρη φυτών, αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αλκοόλης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, με εξαίρεση το θούτυρο αράικων φιστικιών, τις καρδιές φοινίκων, το καλαμπόκι, το ίγναμα (κόνδυλοι της διοσκουρέας), τις γλυκοπατάτες και παρόμοια θρώσιμα μέρη φυτών περιεκτικότητας κατά βάρος σε άμυλα κάθε είδους ίσης ή ανώτερης του 5 %, τα κληματόφυλλα, τους βλαστούς λυκίσκου και άλλα θρώσιμα μέρη φυτών
2009	

ex 2106	Σιρόπια από ζάχαρα, αρωματισμένα ή με προσθήκη χρωστικών ουσιών
2204	
2206	
ex 2207	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο 80 % vol ή περισσότερο, ληφθείσα από γεωργικά προϊόντα που αναφέρονται στον παρόντα κατάλογο.
ex 2208	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο λιγότερο του 80 % vol, ληφθείσα από γεωργικά προϊόντα που αναφέρονται στον παρόντα κατάλογο»
2209	
Κεφάλαιο 23	
2401	
4501	
5301 και 5302	

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα που υιοθετείται. Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1999.

Βρυξέλλες, 28 Ιανουαρίου 1999.

Για το Συμβούλιο Σύνδεσης

Ο Πρόεδρος

J. FISCHER

Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και συναφή θέματα με τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν⁽¹⁾

Η ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και συναφή θέματα την οποία το Συμβούλιο αποφάσισε να συνάψει με τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν στις 13 Οκτωβρίου 1998 θα αρχίσει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1999, αφού ολοκληρώθηκαν, στις 21 Ιανουαρίου 1999, οι γνωστοποιήσεις εκ των δύο μερών σχετικά με την ολοκλήρωση των διαδικασιών που προβλέπονται στο άρθρο 32 της συμφωνίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 285 της 22. 10. 1998, σ. 2.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Φεβρουαρίου 1999

για την αναστολή της υπαγωγής σε καταγραφή των δομοστοιχείων, σειρών προς συναρμολόγηση, υποσυνόλων και μερών συσκευών λήψης εικόνων για την τηλεόραση και για την περάτωση της έρευνας αναφορικά με την κατά τους ισχυρισμούς καταστρατήγηση μέτρων που επεβλήθησαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1015/94 του Συμβουλίου στις εισαγωγές ορισμένων συσκευών λήψης εικόνων για την τηλεόραση καταγωγής Ιαπωνίας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 276]

(1999/123/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 905/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Κατόπιν διαβουλεύσεων στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Στις 18 Μαρτίου 1998, η Επιτροπή έλαβε καταγγελία σχετικά με την υποτιθέμενη καταστρατήγηση των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ που επεβλήθησαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1015/94 του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1952/97 ⁽⁴⁾, στις συσκευές λήψης εικόνων για την τηλεόραση (εφεξής καλούμενων «ΣΛΤ») καταγωγής Ιαπωνίας, με τις εισαγωγές δομοστοιχείων, σειρών προς συναρμολόγηση, υποσυνόλων και μερών ΣΛΤ, από την Ιαπωνία που χρησιμοποιούνται για τη συναρμολόγηση στην Κοινότητα ολοκληρωμένων ΣΛΤ.
- (2) Η καταγγελία υπεβλήθη από την Philips Broadcast Television Systems BV, κοινοτικό παραγωγό ΣΛΤ που αντιπροσωπεύει μεγάλο μέρος της συνολικής κοι-

νοτικής παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 (καλούμενου εφεξής «ο βασικός κανονισμός»).

- (3) Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία περί καταστρατήγησης όσον αφορά δύο παραγωγούς/εξαγωγείς, ειδικότερα την Ikegami Tsushinki Co. Ltd (καλούμενη εφεξής «Ikegami/Ιαπωνία») και τη Sony Corporation (καλούμενη εφεξής «Sony/Ιαπωνία»), με εργασίες συναρμολόγησης/ολοκλήρωσης των συνδεόμενων με αυτούς εισαγωγείς στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα. Δεν υπήρχαν εκ πρώτης απόψεως αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τις εργασίες συναρμολόγησης/ολοκλήρωσης άλλων ιαπώνων εξαγωγέων/παραγωγών. Καμία άλλη εταιρεία δεν αναγγέλθηκε στην Επιτροπή κατά τη διάρκεια της έρευνας.
- (4) Η Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεων, άρχισε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1178/98 που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* ⁽⁵⁾, έρευνα σχετικά με τους ισχυρισμούς για καταστρατήγηση των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ που επεβλήθησαν με τον προαναφερόμενο κανονισμό του Συμβουλίου στις ΣΛΤ, καταγωγής Ιαπωνίας, με τις εισαγωγές δομοστοιχείων, σειρών προς συναρμολόγηση, υποσυνόλων και μερών ΣΛΤ από την Ιαπωνία που κατατάσσονται επί του παρόντος στους ακόλουθους κωδικούς ΣΟ ex 8504 31 90, ex 8525 30 90, ex 8529 90 72, ex 8529 90 81, ex 8529 90 88, ex 8536 90 10, ex 8538 90 99, ex 8542 13 72, ex 8531 20 59, ex 8531 20 80, ex 8538 10 00, ex 8538 90 91 και ex 9002 90 90.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6. 3. 1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 128 της 30. 4. 1998, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 111 της 30. 4. 1994, σ. 106.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 276 της 9. 10. 1997, σ. 20.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 163 της 6. 6. 1998, σ. 20.

- (5) Η Επιτροπή ζήτησε, επίσης, από τις τελωνειακές αρχές να προθούν στην καταγραφή των εισαγωγών των προαναφερθέντων μερών, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.
- (6) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως στους ενδιαφερομένους εξαγωγείς/παραγωγούς και τους εισαγωγείς, τους εκπροσώπους της χώρας εξαγωγής και τον καταγγέλοντα κοινοτικό παραγωγό σχετικά με την έναρξη της έρευνας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στον κανονισμό για την έναρξη της διαδικασίας.

B. ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑΣ ΚΑΙ ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

- (7) Με επιστολή της 17ης Δεκεμβρίου 1998 προς την Επιτροπή, η Philips Broadcast Television Systems BV ανακάλεσε επισήμως την καταγγελία της.
- (8) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, σε περίπτωση ανάκλησης της καταγγελίας από τον καταγγέλοντα, η διαδικασία είναι δυνατόν να περατούται, εκτός αν κρίνεται ότι η περάτωσή της δεν είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας.
- (9) Η Επιτροπή έκρινε ότι είναι σκόπιμη η περάτωση της παρούσας διαδικασίας, δεδομένου ότι η έρευνα δεν αποκάλυψε στοιχεία που να δεικνύουν ότι η παράτωση της εν λόγω διαδικασίας θα αντέβαινε στο συμφέρον της Κοινότητας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά και τους παρεσχέθη η ευκαιρία να διατυπώσουν τυχόν παρατηρήσεις. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις που να δεικνύουν ότι η περάτωση της εν λόγω διαδικασίας θα αντέβαινε στο συμφέρον της Κοινότητας.
- (10) Η Επιτροπή καταλήγει, επομένως, στο συμπέρασμα ότι η παρούσα διαδικασία σχετικά με την υποτιθέμενη καταστρατήγηση των ισχυόντων οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί στις ΣΛΤ καταγωγής Ιαπωνίας με τις εισαγωγές δομοστοιχείων, σειρών προς συναρμολόγηση, υποσυνόλων και μερών ΣΛΤ από την Ιαπωνία είναι σκόπιμο να περατωθεί χωρίς την επιβολή προστατευτικών μέτρων. Συνεπώς, η υπαγωγή των υπό εξέταση μερών σε διαδικασία καταγραφής πρέπει να ανασταλεί,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Περατούται η έρευνα αναφορικά με την καταστρατήγηση των δασμών αντιντάμπινγκ που επεβλήθησαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1015/94 στις εισαγωγές συσκευών λήψης για την τηλεόραση, καταγωγής Ιαπωνίας, με τις εισαγωγές δομοστοιχείων, σειρών προς συναρμολόγηση, υποσυνόλων και μερών συσκευών λήψης εικόνων για την τηλεόραση από την Ιαπωνία που κατατάσσονται επί του παρόντος στους ακόλουθους κωδικούς ΣΟ ex 8504 31 90, ex 8525 30 90, ex 8529 90 72, ex 8529 90 81, ex 8529 90 88, ex 8536 90 10, ex 8538 90 99, ex 8542 13 72, ex 8531 20 59, ex 8531 20 80, ex 8538 10 00, ex 8538 90 91 και ex 9002 90 90, η οποία άρχισε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1178/98.

Άρθρο 2

Καταργείται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1178/98.

Βρυξέλλες, 9 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Leon BRITTAN

Αντιπρόεδρος